

This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use.

Dieses Produkt ist nur für gut isolierte Bereiche oder für den gelegentlichen Gebrauch geeignet.

Tento výrobek je vhodný pouze pro dobře izolované prostory nebo občasné používání.

Tento výrobok je vhodný len do dobre izolovaných priestorov alebo na príležitostné použitie.

Ez a termék csak jól szigetelt helyiségekbe, vagy alkalmankénti használatra alkalmas.

Ce produit est uniquement adapté aux espaces bien isolés ou à un usage occasionnel.

Questo prodotto è adatto solo per spazi ben isolati o per un uso occasionale.

Acest produs este potrivit doar pentru spații bine izolate sau pentru utilizare ocazională.

SIGURO

Ceramic Heater

Ceramic Heater
Keramik-Heizgerät
Keramické topidlo
Keramický ohrievač

Kerámia hőszugárzó
Chauffage céramique
Stufa in ceramica
Încălzitor ceramic

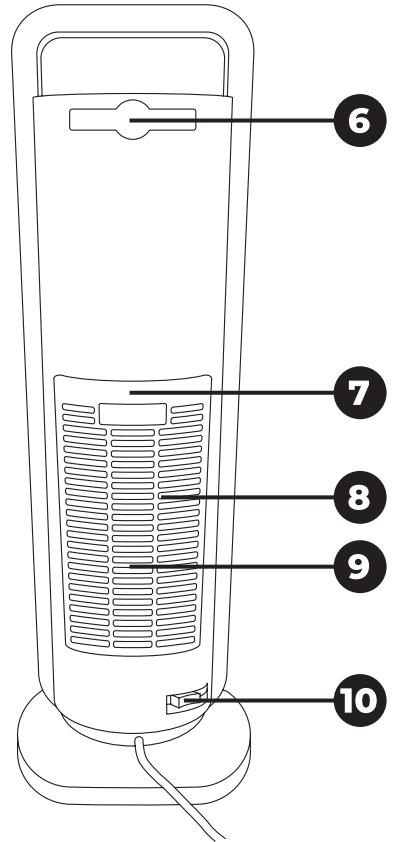
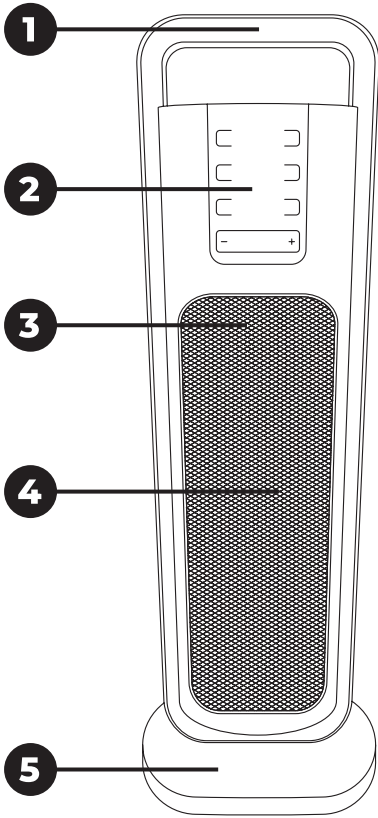


- EN Translation of the operating instructions from the original language.
DE Übersetzung der Bedienungsanleitung aus der Originalsprache.
CZ Návod k použití v originálním jazyce.
SK Preklad návodu na použitie z originálneho jazyka.
HU A használati utasítás fordítása eredeti nyelvről.
FR Traduction du mode d'emploi à partir de la langue d'origine.
IT Traduzione delle istruzioni per l'uso dalla lingua originale.
RO Traducerea instrucțiunilor de utilizare din limba originală.

SGR-HS-K500W

SIGURO

ENGLISH	4
Safety information	4
Use	8
Cleaning and maintenance	11
DEUTSCH	14
Sicherheitshinweise	14
Verwendung	19
Reinigung und wartung	23
ČESKY	26
Bezpečnostní informace	26
Použití	30
Čištění a údržba	33
SLOVENSKY	36
Bezpečnostné informácie	36
Použitie	40
Čistenie a údržba	43
MAGYAR	46
Biztonsági információk	46
Használat	51
Tisztítás és karbantartás	55
FRANÇAIS	57
Informations sur la sécurité	57
Utilisation	62
Nettoyage et entretien	66
ITALIANO	68
Informazioni di sicurezza	68
Uso	73
Pulizia e manutenzione	77
ROMÂNĂ	79
Informații privind siguranța	79
Utilizare	84
Curățare și întreținere	88



Thank you for purchasing a SIGURO appliance. We are grateful for your trust and are pleased to introduce the device to you on the following pages and introduce you to all its functions and uses.

We believe in a fair and responsible company, and therefore we only work with suppliers who meet our strict criteria of protecting the interests of their employees, preventing their abuse and providing fair working conditions.

If you need help with extensive maintenance or repair of the product, which requires intervention in its internal parts, our authorized service is available at the email address siguro@alza.cz or operators at the seller's info line. For your convenience in solving any problems with the product, we have unified these contact points and the above contacts can be used in the event of any complaints or post-warranty service.

SAFETY INFORMATION



Please read this manual carefully before use and keep it for future reference.

1. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
2. Children shall not play with the device. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
3. It is forbidden to use the appliance with a damaged power cord. If the supply cord is damaged, contact an authorized service centre to have it replaced to avoid a hazardous situation.



DO NOT COVER!

4. **WARNING:** Do not cover the appliance to prevent overheating.
5. The appliance must not be placed immediately below

electricity outlet.

6. Do not use this appliance in the immediate vicinity of a bath, shower or swimming pool.
7. Do not use this appliance if it has been dropped.
8. Do not use this appliance if there are visible signs of damage.
9. Use this appliance only on a level and stable surface. Do not use the appliance attached to the wall.
10. **WARNING:** Do not use this appliance in a small room if it is occupied by people who are unable to leave this room on their own, unless permanent supervision is provided.
11. **WARNING:** To reduce the risk of fire, keep fabrics, curtains or any other flammable material at least 1 m from the air outlet.
12. This appliance is designed to be free-standing. This appliance is not intended for wall mounting.
13. Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
14. Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on / off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the appliance or perform user maintenance.
15. **WARNING: Some parts of this product may become very hot and cause burns. Special attention must be paid to the presence of children and handicapped people.**
16. Before connecting the plug to the outlet, make sure that the voltage in your outlet corresponds to the voltage indicated on the type plate of the appliance.
17. Only connect the appliance to a properly grounded outlet. The electrical

outlet to which you connect the appliance must be freely accessible so that the power cable can be quickly disconnected from the power supply if necessary.

18. Install the power cable so that nobody can trip over it.
19. Do not touch the power cord, its plug or the appliance when it is connected to the electrical outlet with wet hands.
20. The appliance is intended for indoor use only. Do not use it outdoors.
21. Do not expose the appliance to heat or direct sunlight.
22. Make sure before each use that the appliance is assembled correctly.
23. Do not use the appliance to store objects.
24. When not in use, switch off the appliance, unplug it and clean it according to the instructions in this manual.
25. Unplug the appliance by pulling on the plug, not the cord. Otherwise, the power cord or outlet may be damaged.
26. Do not use this appliance with a program, timer, remote control system or any other component that switches the appliance on automatically.
27. Do not insert any objects or fingers, hands, hair or loose clothing into or near the inlets or outlets of the appliance.
28. Take extra care when children move around the appliance, especially when it is turned on.
29. Do not use the appliance in places where gasoline, paints or other flammable substances are stored.
30. Always switch off the appliance and disconnect the plug from the outlet when you are not using the appliance, if you leave it unattended, before cleaning, disassembling, assembling or performing routine maintenance.
31. Use the appliance only in accordance with the instructions given in this instruction manual.
32. Keep the appliance clean. Check it regularly.
33. Do not use the appliance without properly installed inlet filter.
34. Move, store and transport the appliance in a vertical position.
35. Do not attempt to disassemble the outer casing of the appliance.
36. If you notice an unpleasant odour or noise during use, stop using the appliance, switch it off and unplug the power cord from the outlet. Contact an authorized service centre.
37. The appliance's remote control uses a battery to power it. Do not swallow the battery. There is a risk of chemical burns, even in a very short time, which can lead to death. If a swallowing of battery is suspected, seek medical attention immediately.
38. Keep batteries out of the reach of children.
39. Dispose of used batteries in an environmentally friendly manner.

- 1 Handle
- 2 Control panel
- 3 Front protective grille
- 4 Air outlet
- 5 Base
- 6 Remote control storage place
- 7 Back removable protective grille
- 8 Inlet filter (behind the protective grille)
- 9 Air inlet
- 10 Main switch



Control panel


 On / Off button

 Timer button

 Power button

 Temperature / ECO mode button

 Display backlight on / off button

 +/- buttons


 Horizontal oscillation button

Remote control


 On / Off button

 Power button

 Timer buttons

 Temperature buttons

 Display backlight on / off button

 Horizontal oscillation button

Power supply	220–240 V~, 50 Hz
Power consumption	2 000 W (high power) 1 000 W (low power)
Noise level	≤ 50 dB
Temperature setting	15 °C to 35 °C





USE

Before first use

Remove the appliance and its accessories from the packaging. Before disposing of the packaging, be sure to remove all components. Check that the appliance and any accessories are not damaged.

Wipe the outside of the appliance with a cloth slightly dampened in water. Wipe dry.


Turning On / Off

1. Place the heater on a dry, even, and solid surface at a sufficient distance in the power socket and out of reach of heat-sensitive objects and flammable materials.
2. Insert the plug to a power socket.
3. Set the main switch to position I (on) and an audible warning sounds. The heater is now in standby mode. The display shows “- -” and only  and  buttons are illuminated.
4. Press  button and the heater starts running in default setting:
 - Low power setting, only the icon  is lit on the display;
 - The numeric display shows the default temperature “35 °C” and icon “°C” is illuminated;
 - Timer is off;
 - Fan is on;
 - ECO mode is off.



Note:

Temperature is shown on the numeric display after evaluation, after about 10 seconds. This is a normal phenomenon. If you switch the heater to cooling mode more than 30 seconds before turning it off, the fan will be turned off directly.





5. Once you have finished using, press  button and the heater will turn off and switch to the standby mode.
6. To switch the heater off completely, set the main switch to position 0 (off) and disconnect the plug from the power socket.



Note:

After switching the heater to the standby mode, last working setting will be stored in its memory. If you turn the heater on, it will restore last working setting (except the timer function). But if you set the main switch to position 0 (off) and disconnect the plug from the power socket, the heater will start running at default setting when switched on again.

Power level setting


1. While the heater is running, press repeatedly  button and set the power level as following: high power heating–defrosting–low power heating, etc.
2. When you set low power heating, the heating element will run at low power and the icon  is lit on the display.
3. When you set high power heating, the heating element will run at high power and the icon  is lit on the display. When switching from low to high power, the high power will work after 10 seconds. This is a normal phenomenon.
4. When you set defrosting, the heating element is off and the icon  is lit on the display. The heater will automatically keep the room temperature at 7 °C.



Note:

When the heating element is working, the fan is running at the same time. When you turn the heater off, the heating element is automatically turned off, but the fan will stop running after about 30 seconds. This is a normal phenomenon.

Temperature setting


1. While the heater is running, press shortly  button once.
2. Use the +/- buttons to set the desired temperature in the range from 15 to 35 °C.
3. The value will be automatically stored after about 5 seconds of inactivity or by pressing any button, except +/- buttons.
4. When the room temperature reached the set temperature, the heater stops running and it will switch to sleep mode. As soon as the room temperature has dropped to 2 °C below the set temperature, the heater will automatically restore the operation.



Note:

Press and hold + or – button to speed up the setting.

ECO mode


1. While the heater is running, press  button twice.
2. The heater will automatically switch to ECO mode and the icon **ECO** will be lit on the display. The numeric display goes off. (If the timer is set, it shows the set timer.) In the ECO mode, the heater automatically adjusts the power level according to the surrounding temperature which ensures effective and economical operation of the heater.
3. If the surrounding temperature is 18 °C or low, the heater will run at high power.
4. If the surrounding temperature is in the range from 18 °C to 25 °C, the heater will run at low power.
5. If the surrounding temperature is higher than 25 °C, the heater stops running and it will switch to sleep mode.

Timer function

The timer function allows to turn the heater off or on after the set time. The heater is equipped with two timer modes:

- Automatic turn off after the set time; and
- Automatic turn on after the set time.

Automatic turn-off


- While the heater is running, press  button to enter the auto-off time setting mode.
- Use the +/- buttons to set the time after which the heater turns off and switches to the standby mode. The time can be set in the range from 0 to 24 hours.
- The value will be automatically stored after about 5 seconds of inactivity or by pressing any button, except +/- buttons.
- Once saved, the countdown will automatically start.
- As soon as the set time has elapsed, the heater will turn off and switch to the standby mode.





Note:



The numeric display shows only the temperature. If the auto-off timer is set, it will show temperature and time of the timer alternately with an interval of 30 seconds.

Automatic turn-on

- While the heater is in the standby mode, press  button to enter the auto-on time setting mode.
- Use the +/- buttons to set the time after which the heater turns on. The time can be set in the range from 0 to 24 hours.
- The value will be automatically stored after about 5 seconds of inactivity or by pressing any button, except +/- buttons.
- Once saved, the countdown will automatically start.
- As soon as the set time has elapsed, the heater will turn on in the mode and setting in which it was switched off.

Horizontal oscillation

While the heater is running, press  button to activate the horizontal oscillation function. The icon  lights up on the display and the heater starts to rotate horizontally at the angle of about 80°.

If you need to turn the horizontal oscillation function off, press  button. The icon  goes off on the display and the heater stops rotating. It stays at the angle when the horizontal oscillation function has been turned off.

Display backlight on / off

To turn off the display backlight, press  button. The display backlight goes off. To turn on the display backlight, press  button again.



Note:

The display backlight automatically dims after 1 minute of inactivity. Press any button to restore the brightness of the display backlight.

Automatic switch-off

The heater will automatically turn off and switch to the standby mode after 12 hours of continuous running without any operation unless the auto-off timer is set.

Overturning protection

If the heater turns over, it will be automatically turned off and switched to the standby mode. When you place the heater to the upright position, it will stay at the standby mode.

Overheating protection

When the heating element sensor detects the temperature higher than 55 °C, the heater will be automatically turned off and switched to the standby mode. This is a protection function that protects the heater from overheating and damage. In such case, set the main switch to position 0 (off), disconnect the plug from the power socket and allow the heater to cool down. Once the temperature has dropped down below 45 °C, it is possible to use the heater again.

When there is a short-circuit of the heating element, the display will show “EE” error message and the heater will be turned off and switched to the standby mode. Contact the authorised service.

Using the remote control

The buttons on the remote control correspond to the buttons on the control panel. The principle of control is the same as the above-described procedures of setting the appliance and its functions.

The remote control is supplied with inserted batteries from the manufacturer. To use the remote control, remove the protective film from the battery compartment. It protects the battery from discharge and damage during transport.

If you want to use the remote control, point it to the signal receiver on the appliance. The maximum range of signal sent from the remote control is 6 m. If obstacles are located between the remote control and the appliance, the signal cannot be transmitted.

If the inserted battery is empty, it needs to be replaced by the same type. Proceed as follows:

1. Slide the cover with the battery compartment from the bottom of the remote control.
2. Remove the depleted battery and insert a new CR2032 battery. Observe correct polarity when inserting a battery.
3. Insert cover with the compartment back into the remote control.

If you will not use the remote control for a long time, we recommend removing the battery. If the battery leaks into the interior of the remote control, it could damage it.



Warning:

Never put batteries in fire, short circuit or damage them in any way. After the end of their lifetime, discard them in environmentally friendly manner. Never dispose of batteries in household waste.

CLEANING AND MAINTENANCE

Before cleaning or any maintenance, always switch off the appliance, unplug the power cord from the outlet and allow it to cool down completely.



Warning:

Never immerse the appliance, the power cord or the plug in water or any other liquid.

Do not use plastic or metal scrapers, harsh cleaners, chemicals, petrol, solvents or other similar substances to clean any parts of the appliance. The surface finish could be seriously damaged.

Outer surface

Wipe the outside of the appliance with a cloth slightly dampened in warm water and wipe dry with a clean cloth.

Ensure no water or other liquid enters the interior.

Inlet filter

Clean regularly the inlet filter, at least once a month when used normally.

1. Release the back protective grille and carefully remove it from the heater.
2. Remove the filter and wash it in warm water with a little of neutral cleaning detergent. Wipe dry with a clean cloth.
3. Wipe the back protective grille with a soft cloth slightly dampened in warm water. Wipe dry with a clean cloth.
4. Place the filter on the back protective grille and put it to heater until it clicks.



Warning:

Always make sure the grille and filter are dry before assembling the heater.

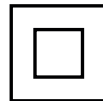
Storage

Before storing, make sure that the appliance and its accessories are cool and clean. Store the appliance and its accessories in a dry and well-ventilated place out of the reach of children or pets.

Do not place any objects on the appliance.

Degree of protection against electric shock: II

Protection against electric shock is provided by double or reinforced insulation.



DISPOSAL OF USED BATTERIES

Batteries contain materials harmful to the environment. Do not dispose of batteries in a regular community waste. Dispose of used batteries properly at collection points.



Information requirements for local electric heaters

Model designation: SGR-HS-K500W			
Data	Mark	Value	Unit
Heat output			
Nominal heat output	P_{nom}	2.0	kW
Minimum heat output (approximate)	P_{min}	1.0	kW
Maximum heat output	$P_{max,c}$	2.0	kW
Consumption of auxiliary electricity			
At nominal heat output	$e_{l,max}$	----	kW
At minimal heat output	$e_{l,min}$	----	kW
In standby mode	$e_{l,SB}$	0.00021	kW
Only for storage electric local heaters: type of heat intake (one possible value)			
Manual heat storage control with integrated thermostat			NO
Manual control of heat storage with feedback informing about room temperature and / or outdoor temperature			NO
Electronic heat storage control with feedback informing about room temperature and / or outdoor temperature			NO
Heat output with fan			NO
Type of heat output / room temperature control (one possible value)			
One level of heat output without room temperature control			NO
Two or more manual levels, without room temperature control			NO
With mechanical thermostat for room temperature control			NO
With electronic room temperature control			YES
With electronic room temperature control and daily program			NO
With electronic room temperature control and weekly program			NO
Other control options (more possible values)			
Room temperature control with detection of the presence of persons			NO
Room temperature control with detection of open window			NO
With remote control			NO
With adaptively controlled start			NO
With limited operating time			YES
With black ball sensor			NO
Contact			
Alza.cz, a.s., Jankovcova 1522/53, 170 00 Praha 7, Czech Republic			

Wir bedanken uns für den Kauf des Geräts der Marke SIGURO. Wir sind dankbar für Ihr Vertrauen und freuen uns, Ihnen das Gerät auf den folgenden Seiten vorzustellen und Sie mit all seinen Funktionen und Verwendungszwecken vertraut zu machen.

Wir glauben an ein faires und verantwortungsvolles Unternehmen und arbeiten daher nur mit Lieferanten zusammen, die unsere strengen Kriterien zum Schutz der Interessen der Mitarbeiter, zur Verhinderung von Missbrauch und fairen Arbeitsbedingungen erfüllen.

Wenn Sie Hilfe bei der umfassenden Wartung oder Reparatur des Produkts benötigen, die einen Eingriff in die Innenteile erfordert, stehen Ihnen unser autorisierter Kundendienst unter der E-Mail-Adresse siguro@alza.cz oder die Hotline des Verkäufers zur Verfügung. Bei der Lösung von Problemen mit dem Produkt haben wir diese Kontaktstellen vereinheitlicht. Die oben genannten Kontakte können auch bei Beschwerden oder Nachgarantieservice genutzt werden.

SICHERHEITSHINWEISE



Lesen Sie vor der Anwendung dieses Benutzerhandbuch durch und bewahren Sie es für den künftigen Gebrauch auf.

1. Dieses Gerät können Kinder im Alter von 8 Jahren und älter sowie Personen mit verminderten physischen, sensorischen und mentalen Fähigkeiten oder mangelnden Erfahrungen und Kenntnissen benutzen, sofern diese beaufsichtigt werden oder über die sichere Verwendung des Geräts unterwiesen wurden und die möglichen Gefahren verstehen.
2. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Kinder dürfen keine Reinigungs- und Wartungsarbeiten vornehmen, falls diese nicht beaufsichtigt sind.
3. Es ist verboten, das Gerät mit einem beschädigten Netzkabel zu verwenden. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, wenden Sie sich an eine autorisierte Kundendienststelle und lassen Sie es austauschen, um eine gefährliche Situation zu vermeiden.



NICHT ABDECKEN!

4. **WARNUNG:** Decken Sie das Gerät nicht ab, um eine Überhitzung zu vermeiden.
5. Das Gerät darf nicht direkt unter einer Steckdose aufgestellt werden.
6. Verwenden Sie dieses Gerät nicht in unmittelbarer Nähe einer Badewanne, einer Dusche oder eines Schwimmbeckens.
7. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es gestürzt ist.
8. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es sichtbare Anzeichen von Schäden aufweist.
9. Verwenden Sie das Gerät nur auf einer waagerechten und stabilen Fläche. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es an einer Wand montiert ist.
10. **WARNUNG:** Verwenden Sie dieses Gerät nicht in kleinen Räumen, wenn sie von Personen genutzt werden, die den Raum nicht alleine verlassen können, es sei denn, sie werden dauerhaft beaufsichtigt.
11. **WARNUNG:** Um die Brandgefahr zu verringern, halten Sie Stoffe, Vorhänge oder andere brennbare Materialien mindestens 1 m vom Luftauslass entfernt.
12. Dieses Gerät ist als freistehendes Gerät konzipiert. Dieses Gerät ist nicht für die Wandmontage vorgesehen.
13. Kinder unter 3 Jahren sollten keinen Zugang zum Gerät haben, es sei denn, sie werden dauerhaft beaufsichtigt.
14. Kinder zwischen 3 und 8 Jahren dürfen dieses Gerät nur dann ein-/ausschalten, wenn es in der vorgesehenen normalen Betriebsposition aufgestellt oder installiert wurde und wenn die Kinder beaufsichtigt werden oder über die sichere Verwendung des Geräts unterwiesen wurden und die möglichen Gefahren verstehen. Kinder zwischen 3 und

8 Jahren dürfen den Stecker nicht in die Steckdose stecken, das Gerät nicht regulieren und reinigen und auch keine Wartungsarbeiten, die durch den Anwender vorgenommen werden, durchführen.








15. **HINWEIS – Einige Teile dieses Produkts können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Besondere Aufmerksamkeit muss der Anwesenheit von Kindern und behinderten Menschen gewidmet werden.**
16. Vergewissern Sie sich vor dem Einstecken des Netzsteckers in die Steckdose, dass die Spannung in Ihrer Steckdose mit der auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Spannung übereinstimmt.
17. Schließen Sie das Gerät nur an eine ordnungsgemäß geerdete Steckdose an. Die Netzsteckdose, an die Sie das Gerät anschließen, muss frei zugänglich sein, damit Sie das Netzkabel bei Bedarfsfall schnell vom Stromnetz trennen können.
18. Verlegen Sie das Netzkabel so, dass Sie nicht darüber stolpern können.
19. Berühren Sie das Netzkabel, den Netzstecker oder das Gerät nicht mit nassen Händen, wenn es an die Steckdose angeschlossen ist.
20. Das Gerät ist nur für den Gebrauch innerhalb von Gebäuden vorgesehen. Verwenden Sie es nicht im Freien.
21. Setzen Sie das Gerät weder Wärme noch direkter Sonneneinstrahlung aus.
22. Vergewissern Sie sich vor jedem Gebrauch, dass das Gerät richtig zusammengebaut ist.
23. Verwenden Sie das Gerät nicht zur Aufbewahrung von Gegenständen.
24. Wenn Sie das Gerät nicht benutzen, schalten Sie es aus, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und reinigen Sie es gemäß den Anweisungen in dieser Anleitung.
25. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, indem Sie am Stecker ziehen, ziehen Sie nicht am Kabel. Andernfalls kann es zu Schäden am Netzkabel oder an der Steckdose kommen.
26. Verwenden Sie dieses Gerät nicht mit einem Programm, einer Zeitschaltuhr, einer Fernbedienung oder einer anderen Komponente, die das Gerät automatisch schaltet.
27. Stecken Sie keine Gegenstände, Finger, Hände, Haare oder lose Kleidungsstücke in die Ein- und Auslassöffnungen des Geräts oder in deren Nähe.
28. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn sich Kinder in der Nähe des Geräts aufhalten, insbesondere wenn es eingeschaltet ist.
29. Verwenden Sie das Gerät nicht in Bereichen, in denen Benzin, Farbe oder andere brennbare Stoffe gelagert werden.
30. Schalten Sie das Gerät immer aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn Sie es nicht benutzen, unbeaufsichtigt lassen, bevor Sie es reinigen oder eine routinemäßige Wartung vornehmen.

31. Benutzen Sie das Gerät nur in Übereinstimmung mit den Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung.
32. Halten Sie das Gerät sauber. Überprüfen Sie es regelmäßig.
33. Verwenden Sie das Gerät nicht ohne einen ordnungsgemäß installierten Ansaugfilter.
34. Bewegen, lagern oder transportieren Sie das Gerät nicht in vertikaler Position.
35. Versuchen Sie nicht, die äußere Verkleidung des Geräts zu entfernen.
36. Wenn Sie während des Gebrauchs einen unangenehmen Geruch oder Geräusche wahrnehmen, schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Wenden Sie sich an eine autorisierte Kundendienststelle.
37. Die Fernbedienung des Geräts wird mit einer Batterie betrieben. Verschlucken Sie die Batterie nicht. Es besteht die Gefahr einer chemischen Vergiftung, auch innerhalb kürzester Zeit, die zum Tod führen kann. Bei Verdacht auf Verschlucken der Batterie ist sofort ein Arzt aufzusuchen.
38. Bewahren Sie die Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
39. Entsorgen Sie verbrauchte Batterien auf umweltfreundliche Weise.







- 1 Griff
- 2 Bedienfeld
- 3 Vorderes Schutzgitter
- 4 Luftausgang
- 5 Basis
- 6 Platz für die Fernbedienung
- 7 Abnehmbares hinteres Schutzgitter
- 8 Eingangsfiler (hinter dem Schutzgitter)
- 9 Lufteingang
- 10 Hauptschalter



Bedienfeld

- | | | | |
|----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|
|  | Ein/Aus-Taste |  | Taste zum Ein- und Ausschalten der Hintergrundbeleuchtung des Displays |
|  | Timer-Taste |  | Tasten +/- |
|  | Taste für die Leistungseinstellung |  | Taste für die horizontale Oszillation |
|  | Taste für die Einstellung der Temperatur / des ECO-Modus | | |

Fernbedienung

- | | | | |
|------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|
|  | Ein/Aus-Taste |  | Taste für die Leistungseinstellung |
|  | Timer-Tasten |  | Tasten für die Einstellung der Temperatur |
|  | Taste zum Ein- und Ausschalten der Hintergrundbeleuchtung des Displays |  | Taste für die horizontale Oszillation |

Stromversorgung	220–240 V~, 50 Hz
Stromverbrauch	2 000 W (hohe Leistung) 1 000 W (niedrige Leistung)
Geräuschpegel	≤ 50 dB
Temperatureinstellung	15 °C bis 35 °C





VERWENDUNG

Vor der Erstverwendung

Nehmen Sie das Gerät und sein Zubehör aus der Verpackung. Vergewissern Sie sich, dass alle Komponenten entfernt wurden, bevor Sie die Verpackung entsorgen. Überprüfen Sie das Gerät auf Beschädigung.

Wischen Sie die Oberfläche des Geräts mit einem leicht feuchten Tuch ab. Wischen Sie sie mit einem sauberen Tuch trocken.


Ein- / Ausschalten

1. Stellen Sie das Heizgerät auf eine trockene, gerade und feste Oberfläche in ausreichender Entfernung von der Steckdose, aber außer Reichweite von hitzeempfindlichen Gegenständen und brennbaren Stoffen.
2. Stecken Sie den Stecker in die Steckdose.
3. Versetzen Sie den Hauptschalter in die Position I (EIN), es ertönt ein akustisches Signal. Das Heizgerät befindet sich jetzt im Standby-Modus. Auf dem Display wird „-“ angezeigt und nur die Tasten  und  sind hintergrundbeleuchtet.
4. Drücken Sie die Taste  und das Heizgerät startet in der Standardeinstellung:
 - Niedrige Leistung, auf dem Display leuchtet nur das Symbol .
 - Auf dem numerischen Display wird die Ausgangstemperatur „35 °C“ angezeigt und das Symbol „°C“ leuchtet auf;
 - Der Timer ist ausgeschaltet;
 - Der Ventilator ist eingeschaltet;
 - Der ECO-Modus ist ausgeschaltet.

Bemerkung:



Die Temperatur wird erst nach der Auswertung, nach ca. 10 Sekunden, auf dem numerischen Display angezeigt. Es handelt sich um eine normale Erscheinung. Wenn Sie das Heizgerät mehr als 30 Sekunden vor dem Ausschalten in den Kühlmodus versetzt wird, schaltet sich der Ventilator sofort aus.

5. Wenn Sie das Gerät nicht mehr benutzen, drücken Sie die Taste , das Heizgerät schaltet sich aus und geht in den Standby-Modus.
6. Um das Heizgerät vollständig auszuschalten, versetzen Sie den Hauptschalter in die Position 0 (AUS) und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.



Bemerkung:

Wenn das Heizgerät in den Standby-Modus geht, werden die zuletzt vorgenommenen Einstellungen im Speicher gespeichert. Wenn Sie das Heizgerät einschalten, startet es mit der zuletzt vorgenommenen Einstellung (außer bei der Timer-Funktion). Wenn Sie jedoch den Hauptschalter in die Position 0 (AUS) versetzen und den Netzstecker aus der Steckdose ziehen, startet das Heizgerät in der Standardeinstellung, wenn es wieder eingeschaltet wird.

Leistungseinstellungen

1. Wenn das Heizgerät in Betrieb ist, drücken Sie mehrmals die Taste $\frac{\text{☀}}{\text{☀}}$ und stellen Sie die Leistung in folgender Reihenfolge ein: Heizen mit hoher Leistung – Abtauen – Heizen mit niedriger Leistung usw.
2. Wenn Sie Heizen mit geringer Leistung wählen, wird das Heizgerät mit geringer Leistung betrieben und auf dem Display leuchtet das Symbol $\frac{\text{☀}}{\text{☀}}$ auf.
3. Wenn Sie Heizen mit hoher Leistung wählen, wird das Heizgerät mit hoher Leistung betrieben und auf dem Display leuchtet das Symbol $\frac{\text{☀}}{\text{☀}}$ auf. Beim Umschalten von niedriger auf hohe Leistung, zeigt sich die Einstellung erst nach 10 Sekunden Betrieb. Es handelt sich um eine normale Erscheinung.
4. Wenn Sie die Abtauung wählen, schaltet sich das Heizgerät aus und auf dem Display leuchtet das Symbol $\frac{\text{☀}}{\text{☀}}$ auf. Das Heizgerät hält die Raumtemperatur automatisch auf 7 °C.



Bemerkung:

Wenn das Heizgerät in Betrieb ist, ist auch der Ventilator in Betrieb. Wenn Sie das Heizgerät ausschalten, schaltet sich das Heizgerät automatisch aus, wobei der Ventilator erst nach etwa 30 Sekunden ausgeschaltet wird. Es handelt sich um eine normale Erscheinung.

Temperatureinstellung

1. Wenn das Heizgerät in Betrieb ist, drücken Sie einmal kurz die Taste $\frac{\text{ECO}}{\text{ECO}}$.
2. Stellen Sie mit den Tasten +/- die gewünschte Temperatur in einem Bereich von 15 bis 35 °C ein.
3. Der Wert wird nach etwa 5 Sekunden Inaktivität oder durch Drücken der einer anderen Taste als +/- automatisch gespeichert.
4. Sobald die Umgebungstemperatur die eingestellte Temperatur erreicht, stoppt das Heizgerät und geht in den Schlafmodus über. Sobald die Umgebungstemperatur unter 2 °C unter die eingestellte Temperatur fällt, nimmt das Heizgerät automatisch seinen Betrieb wieder auf.



Bemerkung:

Durch Drücken und Halten der Taste + oder -, wird die Temperatureinstellung beschleunigt.

ECO-Modus

1. Wenn das Heizgerät in Betrieb ist, drücken Sie zweimal die Taste $\frac{\text{ECO}}{\text{ECO}}$.
2. Das Heizgerät geht automatisch in den ECO-Modus und auf dem Display leuchtet das Symbol **ECO** auf. Das numerische Display erlischt. (Wenn ein Timer eingestellt ist, wird die Timerzeit angezeigt). Im ECO-Modus passt das Heizgerät seine Leistung automatisch an die Umgebungstemperatur an und sorgt somit für einen

effizienten und wirtschaftlichen Betrieb des Heizgeräts.


3. Wenn die Umgebungstemperatur 18 °C oder weniger beträgt, wird das Heizen auf hohe Leistung eingestellt.
4. Wenn die Umgebungstemperatur in einem Bereich von 18 °C bis 25 °C liegt, wird das Heizen auf niedrige Leistung eingestellt.
5. Wenn die Umgebungstemperatur höher als 25 °C ist, stoppt das Heizgerät und geht in den Schlafmodus.

Timer-Funktion

Mit der Timerfunktion kann das Heizgerät nach Ablauf der voreingestellten Zeit aus- oder eingeschaltet werden. Das Heizgerät ist mit zwei Timer-Modi ausgestattet:

- Automatisches Ausschalten nach Ablauf der voreingestellten Zeit; und
- Automatisches Ausschalten nach Ablauf der voreingestellten Zeit.

Automatisches Ausschalten


- Wenn das Heizgerät in Betrieb ist, drücken Sie die Taste , um den Modus zur Einstellung der automatischen Abschaltzeit aufzurufen.
- Stellen Sie mit den Tasten +/- die Zeit ein, nach der das Heizgerät ausgeschaltet werden soll und in den Standby-Modus geht. Sie können die Zeit in einem Bereich von 0 bis 24 Stunden einstellen.
- Der Wert wird nach etwa 5 Sekunden Inaktivität oder durch Drücken der einer anderen Taste als +/- automatisch gespeichert.
- Sobald der Wert gespeichert wird, startet der Countdown automatisch.
- Nach Ablauf der voreingestellten Zeit, schaltet sich das Heizgerät aus und geht in den Standby-Modus.





Bemerkung:



Auf dem numerischen Display wird nur die Temperatur angezeigt. Wenn Sie den automatischen Abschalttimer eingestellt haben, werden im Display abwechselnd die Temperatur und die Timerzeit in 30-Sekunden-Intervallen angezeigt.

Automatisches Einschalten



- Wenn das Heizgerät im Standby-Modus ist, drücken Sie die Taste , um den Modus zur Einstellung der automatischen Abschaltzeit aufzurufen.
- Stellen Sie mit den Tasten +/- die Zeit ein, nach der das Heizgerät ausgeschaltet werden soll. Sie können die Zeit in einem Bereich von 0 bis 24 Stunden einstellen.
- Der Wert wird nach etwa 5 Sekunden Inaktivität oder durch Drücken der einer anderen Taste als +/- automatisch gespeichert.
- Sobald der Wert gespeichert wird, startet der Countdown automatisch.
- Nach Ablauf der voreingestellten Zeit, schaltet sich das Heizgerät in dem Modus und der Einstellung ein, in denen es ausgeschaltet wurde.

Horizontale Oszillation

Wenn das Heizgerät in Betrieb ist, drücken Sie die Taste , um die horizontale Oszillation einzuschalten. Auf dem Display leuchtet das Symbol  auf und das Heizgerät beginnt sich horizontal in einem Winkel von etwa 80° zu drehen.

Wenn Sie die horizontale Oszillation ausschalten möchten, drücken Sie die Taste . Das Symbol  auf dem Display erlischt und das Heizgerät dreht sich nicht mehr. Er bleibt in dem Winkel gedreht, in dem die horizontale Oszillation ausgeschaltet wurde.

Ausschalten des Hintergrundbeleuchtung des Displays

Drücken Sie die Taste , um die Hintergrundbeleuchtung des Displays auszuschalten. Die Hintergrundbeleuchtung des Displays erlischt. Drücken Sie die Taste  erneut, um die Hintergrundbeleuchtung wieder einzuschalten.



Bemerkung:

Die Hintergrundbeleuchtung des Displays wird nach 1 Minute Inaktivität automatisch gedimmt. Drücken Sie eine beliebige Taste, um die Helligkeit des Displays wiederherzustellen.

Automatisches Ausschalten

Das Heizgerät schaltet sich nach 12 Stunden Dauerbetrieb ohne Aktivität automatisch ab und geht in den Standby-Modus, sofern der automatische Abschalttimer nicht eingestellt wurde.

Schutz vor Umkippen

Sollte das Gerät umkippen, schaltet es sich automatisch aus und geht in den Standby-Modus. Wenn Sie das Heizgerät in die aufrechte Position bringen, bleibt es im Standby-Modus.

Überhitzungsschutz

Wenn der Sensor des Heizelements eine Temperatur von mehr als 55 °C feststellt, schaltet sich das Heizgerät automatisch aus und geht in den Standby-Modus. Es handelt sich um eine Schutzfunktion, die das Heizgerät vor Überhitzung und Beschädigung schützt. Versetzen Sie in diesem Fall den Hauptschalter in die Position 0 (AUS), ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und lassen Sie das Heizgerät abkühlen. Sobald die Temperatur unter 45 °C fällt, kann das Heizgerät wieder benutzt werden. Bei einem Kurzschluss des Heizelements, wird auf dem Display die Fehlermeldung „EE“ angezeigt, das Heizgerät schaltet sich aus und geht in den Standby-Modus. Wenden Sie sich an eine autorisierte Kundendienststelle.

Verwendung der Fernbedienung

Die Tasten auf der Fernbedienung entsprechen den Tasten auf dem Bedienfeld. Das Prinzip der Bedienung ist dasselbe wie bei den oben beschriebenen Verfahren zur Einstellung des Geräts und seiner Funktionen.

Die Fernbedienung wird mit einer werkseitig eingelegten Batterie geliefert. Damit Sie die Fernbedienung benutzen können, entfernen Sie die Schutzfolie vom Batteriefach. Diese schützt die Batterie vor Entladung und Beschädigung während des Transports. Richten Sie die Fernbedienung benutzen möchten, richten Sie die auf den Signalempfänger des Geräts. Die maximale Reichweite des von der Fernbedienung gesendeten Signals beträgt 6 m. Wenn sich Hindernisse zwischen der Fernbedienung und dem Gerät befinden, kann das Signal möglicherweise nicht übertragen werden. Wenn die eingelegte Batterie leer ist, muss sie durch den gleichen Typ ersetzt werden. Gehen Sie wie folgt vor:

1. Schieben Sie die Abdeckung des Batteriefachs aus der Unterseite der Fernbedienung heraus.
2. Nehmen Sie die leere Batterie heraus und legen Sie eine neue Batterie des Typs CR2032 ein. Achten Sie beim Einlegen der Batterie auf die richtige Polarität.
3. Legen Sie die Abdeckung mit dem Batteriefach wieder in die Fernbedienung ein.

Wenn Sie die Fernbedienung über eine längere Zeit nicht benutzen, empfehlen wir Ihnen, die Batterie aus der Fernbedienung zu entfernen. Sollte die Batterie in das Innere der Fernbedienung auslaufen, könnte die Fernbedienung beschädigt werden.

**Warnung:**

Geben Sie die Batterien niemals ins Feuer, schließen Sie sie nicht kurz und beschädigen Sie sie in keiner Weise. Entsorgen Sie sie am Ende ihrer Lebensdauer auf umweltfreundliche Weise. Entsorgen Sie Batterien über den Hausmüll.

REINIGUNG UND WARTUNG

Schalten Sie das Gerät immer aus, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und lassen Sie es vollständig abkühlen, bevor Sie es reinigen oder Wartungsarbeiten durchführen.

**Warnung:**

Tauchen Sie das Gerät, das Netzkabel oder den Stecker niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

Verwenden Sie keine Topfkratzer aus Kunststoff oder Metall, grobe Reinigungsmittel, Chemikalien, Benzin, Lösungsmittel oder ähnliche Stoffe, um irgendwelche Teile des Geräts zu reinigen. Es könnte zu ernsthaften Schäden an der Oberfläche kommen.

Äußere Oberfläche

Wischen Sie die Außenfläche des Geräts mit einem weichen, mit etwas warmem Wasser angefeuchteten Tuch ab. Wischen Sie sie mit einem sauberen Tuch trocken. Sorgen Sie dafür, dass in den Innenbereich kein Wasser oder andere Flüssigkeiten eindringen.

EingangsfILTER

Reinigen Sie regelmäßig den EingangsfILTER, bei regelmäßigem Gebrauch mindestens einmal im Monat.

1. Lösen Sie das hintere Schutzgitter und entfernen Sie es vorsichtig vom Heizkörper.
2. Nehmen Sie die den Filter heraus und waschen Sie ihn in warmem Wasser mit etwas Reinigungsmittel. Wischen Sie sie mit einem sauberen Tuch trocken.
3. Wischen Sie das hintere Schutzgitter mit einem weichen, mit etwas warmem Wasser angefeuchteten Tuch ab. Wischen Sie sie mit einem sauberen Tuch trocken.
4. Setzen Sie den Filter auf das hintere Schutzgitter und setzen Sie dieses in das Heizgerät ein, bis Sie ein Klicken hören.

**Warnung:**

Vergewissern Sie sich immer, dass das Gitter und der Filter trocken sind, bevor Sie das Heizgerät zusammenbauen.

Lagerung

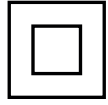
Vergewissern Sie sich vor der Lagerung, dass das Gerät und sein Zubehör abgekühlt und sauber sind.

Bewahren Sie das Gerät und sein Zubehör an einem trockenen und gut belüfteten Ort außer Reichweite von Kindern und Haustieren auf.

Stellen Sie keine Gegenstände auf das Gerät.

Schutzklasse vor Stromschlag: II

Der Schutz gegen Stromschlag wird durch eine doppelte oder verstärkte Isolierung gewährleistet.

**ENTSORGUNG VON ALTBATTERIEN**

Batterien enthalten umweltschädliche Stoffe. Entsorgen Sie die Batterien daher nicht über den gewöhnlichen Hausmüll. Geben Sie Altbatterien zur ordnungsgemäßen Entsorgung an einer zuständigen Sammelstelle ab.



Informationspflichten für elektrische Raumheizgeräte

Modellbezeichnung: SGR-HS-K500W			
Angabe	Symbol	Wert	Einheit
Wärmeleistung			
Nennwärmeleistung	P_{nom}	2,0	kW
Minimale Wärmeleistung (indikativ)	P_{min}	1,0	kW
Maximale Dauerwärmeleistungen	$P_{max,c}$	2,0	kW
Verbrauch von Hilfsstrom			
Bei einer Nennwärmeleistung	$e_{l,max}$	----	kW
Bei einer minimalen Wärmeleistung	$e_{l,min}$	----	kW
Im Standby-Modus	$e_{l,SB}$	0,00021	kW
Nur bei elektrischen Speicher-Einzelraumheizgeräte: Art der Wärmeaufnahme (Ein möglicher Wert)			
Manuelle Regelung der Wärmespeicherung mit integriertem Thermostat			NEIN
Manuelle Regelung der Wärmespeicherung mit Rückmeldung über Raumtemperatur und/oder Außentemperatur			NEIN
Elektronische Regelung der Wärmespeicherung mit Rückmeldung über Raumtemperatur und/oder Außentemperatur			NEIN
Heizleistung mit Lüfter			NEIN
Art der Heizleistung/Raumtemperaturregelung (ein möglicher Wert)			
Eine Heizleistungsstufe ohne Raumtemperaturregelung			NEIN
Zwei oder mehr manuelle Stufen, ohne Raumtemperaturregelung			NEIN
Mit mechanischem Thermostat zur Raumtemperaturregelung			NEIN
Mit elektronischer Raumtemperaturregelung			JA
Mit elektronischer Raumtemperaturregelung und Tagesprogramm			NEIN
Mit elektronischer Raumtemperaturregelung und Wochenprogramm			NEIN
Andere Regelungsmöglichkeiten (mehr mögliche Werte)			
Raumtemperaturregelung mit Personenerkennung			NEIN
Raumtemperaturregelung mit Fenster-Offen-Erkennung			NEIN
Mit Fernsteuerung			NEIN
Mit adaptiv gesteuertem Startsystem			NEIN
Mit begrenzter Aktivitätszeit			JA
Mit schwarzem Kugelsensor			NEIN
Kontaktangaben			
Alza.cz, a.s., Jankovcova 1522/53, 170 00 Praha 7, Czech Republic			

Děkujeme za koupi spotřebiče značky SIGURO. Jsme vděční za vaši důvěru a je nám radostí vám přístroj na dalších stránkách představit a seznámit vás se všemi jeho funkcemi a způsoby použití.

Věříme ve spravedlivou a odpovědnou společnost a proto spolupracujeme pouze s dodavateli, kteří splňují naše přísná kritéria pro ochrany zájmu zaměstnanců, prevence jejich zneužívání a férové pracovní podmínky.

Pokud potřebujete pomoci s rozsáhlou údržbou, nebo opravou výrobku, která vyžaduje zásah do jeho vnitřních částí, je vám k dispozici náš autorizovaný servis na emailové adrese siguro@alza.cz, nebo operátoři na infolinie prodejce. Pro vaše pohodlí, při řešení jakýchkoliv problémů s výrobkem, jsme tato kontaktní místa sjednotili a výše uvedené kontakty lze využít i případě veškerých reklamací, nebo pozáručního servisu.

BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE



Před použitím si prosím pozorně přečtete tento manuál a uschovejte ho pro budoucí použití.

1. Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím.
2. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti bez dozoru.
3. Je zakázáno používat spotřebič s poškozeným přívodním kabelem. Jestliže je přívodní kabel poškozen, obraťte se na autorizované servisní středisko, kde zajistí jeho výměnu, aby se zabránilo vzniku nebezpečné situace.



NEZAKRÝVAT!

4. **VÝSTRAHA:** Aby se zabránilo přehřátí, nezakrývejte

spotřebič.

5. Spotřebič nesmí být umístěn těsně pod elektrickou zásuvkou.
6. Nepoužívejte tento spotřebič v bezprostředním okolí vany, sprchy nebo plaveckého bazénu.
7. Nepoužívejte tento spotřebič, pokud spadl.
8. Nepoužívejte tento spotřebič, pokud jsou zde viditelné známky jeho poškození.
9. Používejte tento spotřebič pouze na vodorovném a stabilním povrchu. Nepoužívejte tento spotřebič připevněný ke stěně.
10. **VÝSTRAHA:** Nepoužívejte tento spotřebič v malých místnostech, jsou-li obsazeny osobami, které nejsou schopny opustit tuto místnost vlastními silami, není-li zajištěn trvalý dozor.
11. **VÝSTRAHA:** Pro omezení rizika požáru udržujte textilie, záclony nebo jakýkoli jiný hořlavý materiál ve vzdálenosti minimálně 1 m od výstupu vzduchu.
12. Tento spotřebič je určen jako volně stojící. Tento spotřebič není určen k montáži na zeď.
13. Dětem mladším 3 let by měl být zamezen přístup ke spotřebiči, pokud nejsou trvale pod dozorem.
14. Děti ve věku od 3 do 8 let musí tento spotřebič zapínat/vypínat pouze za předpokladu, že byl umístěn nebo nainstalován ve své zamýšlené normální provozní poloze, a pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím. Děti ve věku od 3 do 8 let nesmějí zasouvat vidlici do zásuvky, regulovat a čistit spotřebič nebo vykonávat údržbu prováděnou uživatelem.
15. **UPOZORNĚNÍ – Některé části tohoto výrobku se mohou stát velmi horkými a způsobit popálení. Zvláštní pozornost musí být věnována přítomnosti dětí a hendikepovaných lidí.**
16. Před zapojením zástrčky přívodního kabelu do síťové zásuvky se ujistěte,








že napětí ve vaší zásuvce odpovídá napětí uvedenému na typovém štítku spotřebiče.

17. Připojujte spotřebič pouze k řádně uzemněné zásuvce. Síťová zásuvka, ke které spotřebič připojíte, musí být volně přístupná, aby v případě nutnosti bylo možné rychle odpojit přívodní kabel od zdroje elektrické energie.
18. Přívodní kabel instalujte tak, aby se o něj nezakopávalo.
19. Nedotýkejte se přívodního kabelu, jeho zástrčky ani spotřebiče, pokud je připojený k síťové zásuvce, mokřýma rukama.
20. Spotřebič je určen pouze pro použití uvnitř budovy. Nepoužívejte jej venku.
21. Nevystavujte spotřebič teple ani přímému slunečnímu záření.
22. Před každým použitím se ujistěte, že je spotřebič správně sestaven.
23. Spotřebič nepoužívejte k odkládání předmětů.
24. Pokud spotřebič nepoužíváte, vypněte jej, odpojte od síťové zásuvky a vyčistěte podle pokynů v tomto návodu.
25. Spotřebič odpojujte od síťové zásuvky tahem za zástrčku, nikoli za kabel. Jinak by mohlo dojít k poškození přívodního kabelu nebo zásuvky.
26. Nepoužívejte tento spotřebič s programem, časovým spínačem, systémem dálkového ovládání nebo jakoukoli jinou součástí, která spíná spotřebič automaticky.
27. Nevkládejte žádné předměty ani prsty, ruce, vlasy nebo volné části oblečení do vstupních nebo výstupních otvorů spotřebiče ani do jejich blízkosti.
28. Dbejte zvýšené opatrnosti, pokud se kolem spotřebiče pohybují děti, zvláště pokud je zapnutý.
29. Nepoužívejte spotřebič na místech, kde se skladují benzín, barvy nebo jiné hořlavé látky.
30. Vždy vypněte spotřebič a odpojte zástrčku přívodního kabelu od síťové zásuvky, když nebudete spotřebič používat, pokud jej necháváte bez dozoru, před čištěním či běžnou údržbou.
31. Používejte spotřebič pouze podle pokynů, které jsou uvedeny v tomto návodu k použití.
32. Udržujte spotřebič čistý. Pravidelně jej kontrolujte.
33. Nepoužívejte spotřebič bez řádně instalovaného vstupního filtru.
34. Spotřebič přemísťujte, skladujte a přepravujte ve svislé poloze.
35. Nepokoušejte se demontovat vnější plášť spotřebiče.
36. Pokud zaznamenáte nepříjemný zápach nebo hluk během používání, přestaňte spotřebič používat, vypněte jej a odpojte zástrčku přívodního kabelu ze síťové zásuvky. Obratě se na autorizované servisní středisko.
37. Dálkové ovládání spotřebiče používá k napájení baterii. Baterii nepolykejte. Hrozí riziko chemického poleptání, a to již během velmi krátké doby, což může vést až k úmrtí. V případě podezření na spolknutí baterie vyhledejte okamžitě lékařskou pomoc.
38. Uchovávejte baterie mimo dosah dětí.
39. Vyčerpané baterie ekologicky zlikvidujte.









- 1 Rukojeť
- 2 Ovládací panel
- 3 Přední ochranná mřížka
- 4 Výstup vzduchu
- 5 Základna
- 6 Úložný prostor na dálkové ovládání
- 7 Vyjímatelná zadní ochranná mřížka
- 8 Vstupní filtr (umístěný za ochrannou mřížkou)
- 9 Vstup vzduchu
- 10 Hlavní vypínač

Ovládací panel

- | | | | |
|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
|  | Tlačítko zapnutí / vypnutí |  | Tlačítko zapnutí / vypnutí podsvícení displeje |
|  | Tlačítko časovače |  | Tlačítka +/- |
|  | Tlačítko nastavení výkonu |  | Tlačítko horizontální oscilace |
|  | Tlačítko nastavení teploty / ECO režimu | | |

Dálkové ovládání

- | | | | |
|------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|
|  | Tlačítko zapnutí / vypnutí |  | Tlačítko nastavení výkonu |
|  | Tlačítka časovače |  | Tlačítka nastavení teploty |
|  | Tlačítko zapnutí / vypnutí podsvícení displeje |  | Tlačítko horizontální oscilace |





Napájení	220–240 V~, 50 Hz
Příkon	2 000 W (vysoký výkon) 1 000 W (nízký výkon)
Hlučnost	≤ 50 dB
Nastavení teploty	15 °C až 35 °C

POUŽITÍ

Před prvním použitím

Vyjměte spotřebič a jeho příslušenství z obalu. Před likvidací obalu se ujistěte, že jste vyjmuli všechny komponenty. Zkontrolujte, zdali není spotřebič poškozen. Otřete povrch spotřebiče mírně navlhčenou utěrkou. Otřete čistou utěrkou dosucha.


Zapnutí / vypnutí

1. Postavte topidlo na suchý, rovný a pevný povrch v dostatečné vzdálenosti od sítové zásuvky a mimo dosah předmětů citlivých na teplo a hořlavých materiálů.
2. Zapojte vidlici do sítové zásuvky.
3. Hlavní vypínač přepněte do polohy I (zapnuto), zazní zvukové upozornění. Topidlo je nyní v pohotovostním režimu. Na displeji se zobrazí „- -“ a podsvítí se pouze tlačítka  a .
4. Stiskněte tlačítko  a topidlo se spustí ve výchozím nastavení:
 - Nastavený nízký výkon, na displeji je rozsvícena pouze ikona .
 - Na číselném displeji se zobrazí výchozí teplota „35 °C“ a ikona „°C“ je rozsvícená;
 - Časovač je vypnutý;
 - Ventilátor je zapnutý;
 - ECO režim je vypnutý.



Poznámka:

Teplota se na číselném displeji zobrazí až po vyhodnocení, a to po asi 10 sekundách. Jedná se o normální jev. Pokud přepnete topidlo do režimu chlazení více než 30 sekund před jeho vypnutím, ventilátor se vypne okamžitě.





5. Po ukončení používání stiskněte tlačítko , topidlo se vypne a přepne do pohotovostního režimu.
6. Pro úplné vypnutí topidla přepněte hlavní vypínač do polohy 0 (vypnuto) a odpojte vidlici od sítové zásuvky.



Poznámka:

Po přepnutí topidla do pohotovostního režimu zůstane v jeho paměti uloženo poslední provedené nastavení. Pokud topidlo zapnete, spustí se v posledním provedeném nastavení (s výjimkou funkce časovače). Pokud však přepnete hlavní vypínač do polohy 0 (vypnuto) a odpojíte vidlici od sítové zásuvky, po opětovném zapnutí se topidlo spustí ve výchozím nastavení.

Nastavení výkonu


1. Zatímco je topidlo v provozu, stiskněte opakovaně tlačítko  a nastavte výkon v pořadí: topení s vysokým výkonem – odmrazování – topení s nízkým výkonem atd.
2. Pokud zvolíte topení s nízkým výkonem, tepelné těleso bude v provozu při nízkém výkonu a na displeji se rozsvítí ikona .
3. Pokud zvolíte topení s vysokým výkonem, tepelné těleso bude v provozu při vysokém výkonu a na displeji se rozsvítí ikona . Při přepnutí z nízkého na vysoký výkon se výkon projeví až po 10 sekundách provozu. Jedná se o normální jev.
4. Pokud zvolíte odmrazování, tepelné těleso se vypne a na displeji se rozsvítí ikona . Topidlo bude automaticky udržovat teplotu v místnosti při 7 °C.



Poznámka:

Zatímco je tepelné těleso v provozu, je současně v provozu i ventilátor. Pokud vypnete topidlo, automaticky dojde k vypnutí tepelného tělesa, ale ventilátor se vypne až po asi 30 sekundách. Jedná se o normální jev.

Nastavení teploty


1. Zatímco je topidlo v provozu, stiskněte jednou krátce tlačítko .
2. Tlačítka +/- nastavte požadovanou teplotu v rozmezí od 15 do 35 °C.
3. Hodnota se automaticky uloží po asi 5 sekundách nečinnosti nebo stisknutím jiného tlačítka než +/-.
4. Jakmile okolní teplota dosáhne nastavené teploty, chod topidla se zastaví a topidlo se přepne do spánkové režimu. Jakmile okolní teplota klesne o 2 °C pod nastavenou teplotu, chod topidla se automaticky obnoví.



Poznámka:

Stisknutím a podržením tlačítka + nebo - zrychlíte nastavení teploty.

ECO režim


1. Zatímco je topidlo v provozu, stiskněte dvakrát tlačítko .
2. Topidlo se automaticky přepne do ECO režimu a ikona **ECO** se rozsvítí na displeji. Číselný displej zhasne. (Pokud je nastaven časovač, zobrazí se časový údaj časovače.) V ECO režimu topidlo automaticky upravuje výkon podle okolní teploty, čímž zajišťuje efektivní a úsporný chod topidla.
3. Pokud je okolní teplota 18 °C a méně, bude nastaveno topení s vysokým výkonem.
4. Pokud je okolní teplota v rozmezí od 18 °C do 25 °C, bude nastaveno topení s nízkým výkonem.
5. Pokud je okolní teplota vyšší než 25 °C, chod topidla se zastaví a topidlo se přepne do spánkového režimu.

Funkce časovače

Funkce časovače umožňuje vypnout nebo zapnout topidlo po uplynutí nastavené doby. Topidlo je vybaveno dvěma režimy časovače:

- Automatické vypnutí po uplynutí nastavené doby; a
- Automatické zapnutí po uplynutí nastavené doby.

Automatické vypnutí

- Zatímco je topidlo v provozu, stiskněte tlačítko  pro vstup do režimu nastavení doby automatického vypnutí.


- Tlačítka +/- nastavte dobu, po jejímž uplynutí se topidlo vypne a přepne do pohotovostního režimu. Dobu můžete nastavit v rozmezí od 0 do 24 hodin.
- Hodnota se automaticky uloží po asi 5 sekundách nečinnosti nebo stisknutím jiného tlačítka než +/-.
- Po uložení se automaticky spustí odpočítávání.
- Jakmile uplyne nastavená doba, topidlo se vypne a přepne do pohotovostního režimu.





Poznámka:



Na číselném displeji se zobrazuje výhradně teplota. Pokud nastavíte časovač automatického vypnutí, budou se na displeji střídavě zobrazovat teplota a doba časovače, a to v intervalu 30 sekund.

Automatické zapnutí

- Zatímco je topidlo v pohotovostním režimu, stiskněte tlačítko  pro vstup do režimu nastavení doby automatického zapnutí.
- Tlačítka +/- nastavte dobu, po jejímž uplynutí se topidlo zapne. Dobu můžete nastavit v rozmezí od 0 do 24 hodin.
- Hodnota se automaticky uloží po asi 5 sekundách nečinnosti nebo stisknutím jiného tlačítka než +/-.
- Po uložení se automaticky spustí odpočítávání.
- Jakmile uplyne nastavená doba, topidlo se zapne v režimu a nastavení, ve kterém bylo vypnuto.

Horizontální oscilace

Zatímco je topidlo zapnuté, stiskněte tlačítko  pro zapnutí funkce horizontální oscilace. Na displeji se rozsvítí ikona  a topidlo se začne horizontálně otáčet v úhlu asi 80°.

Pokud potřebujete funkci horizontální oscilace vypnout, stiskněte tlačítko . Ikona  na displeji zhasne a topidlo se přestane otáčet. Zůstane natočené v úhlu, v němž byla funkce horizontální oscilace vypnuta.

Vypnutí podsvícení displeje

Pro vypnutí podsvícení displeje stiskněte tlačítko . Podsvícení displeje zhasne. Pro opětovné zapnutí podsvícení stiskněte tlačítko  znovu.



Poznámka:

Podsvícení displeje se automaticky ztlumí po 1 minutě nečinnosti. Stisknutím libovolného tlačítka se jas podsvícení displeje obnoví.

Automatické vypnutí

Topidlo se automaticky vypne a přepne do pohotovostního režimu po 12 hodinách nepřetržitého provozu bez aktivity, pokud není nastaven časovač automatického vypnutí.

Ochrana proti převrácení

Pokud se topidlo převrátí, automaticky dojde k jeho vypnutí a přepnutí do pohotovostního režimu. Pokud topidlo uvedete do vzpřímené polohy, zůstane v pohotovostním režimu.

Ochrana proti přehřátí

Pokud senzor topného článku zaznamená teplotu vyšší než 55 °C, topidlo se automa-

ticky vypne a přepne do pohotovostního režimu. Jedná se o ochrannou funkci, která chrání topidlo před přehřátím a poškozením. V takovém případě přepněte hlavní vypínač do polohy 0 (vypnuto), odpojte vidlici od síťové zásuvky a nechte topidlo vychladnout. Jakmile teplota klesne pod 45 °C, je možné topidlo znovu používat. Pokud dojde ke zkratu topného článku, na displeji se zobrazí chybové hlášení „EE“ a topidlo se vypne a přepne do pohotovostního režimu. Obratě se na autorizované servisní středisko.

Použití dálkového ovládání

Tlačítka na dálkovém ovládání odpovídají tlačítkům na ovládacím panelu. Princip ovládání je stejný jako výše popsané postupy nastavení spotřebiče a jeho funkcí.

Z výroby je dálkové ovládání dodáno s vloženou baterií. Abyste mohli používat dálkové ovládání, vyjměte ochrannou fólii z prostoru pro baterii. Ta chrání baterii před vybitím a poškozením během transportu.

Pokud chcete použít dálkové ovládání, směřujte jej na přijímač signálu na spotřebiči. Maximální dosah signálu vyslaného z dálkového ovládání je 6 m. Pokud jsou mezi dálkovým ovládáním a spotřebičem umístěny překážky, nemusí dojít k přenosu signálu. Pokud je vložená baterie vyčerpána, je třeba ji vyměnit za stejný typ. Postupujte následovně:

1. Ze spodní části dálkového ovládání vysuňte kryt s přihrádkou pro baterii.
2. Vyjměte vyčerpávanou baterii a vložte do ní novou baterii typu CR2032. Při vkládání baterie dbejte na správnou polaritu.
3. Kryt s přihrádkou vložte zpět do dálkového ovládání.

Pokud nebudete dálkové ovládání delší dobu používat, doporučujeme z něj baterii vyjmout. Pokud by baterie vytekla do vnitřního prostoru dálkového ovládání, mohlo by dojít k jeho poškození.



Varování:

Baterie nikdy nevkládejte do ohně, nezkratujte ani nikterak nepoškozujte. Po skončení jejich životnosti je ekologicky zlikvidujte. Nikdy nevyhazujte baterie do komunálního odpadu.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Před čišťením nebo jakoukoli údržbou vždy spotřebič vypněte, odpojte zástrčku přírodního kabelu od síťové zásuvky a nechte jej zcela vychladnout.



Varování:

Nikdy neponožte spotřebič, napájecí přívod ani vidlici do vody nebo jiné tekutiny.

K čištění žádných částí spotřebiče nepoužívejte umělohmotné nebo kovové drátěnky, hrubé čisticí prostředky, chemikálie, benzín, rozpouštědla ani jiné podobné látky. Mohlo by dojít k vážnému narušení povrchové úpravy.

Vnější povrch

Vnější povrch topidla otřete měkkou utěrkou, mírně navlhčenou v teplé vodě. Otřete čistou utěrkou dosucha.

Zajistěte, aby do vnitřního prostoru nevnikla voda nebo jiná tekutina.

Vstupní filtr

Pravidelně čistěte vstupní filtr, a to alespoň 1 za měsíc při pravidelném používání.

1. Uvolněte zadní ochrannou mřížku a opatrně ji odstraňte z topidla.
2. Vyjměte filtr a omyjte jej v teplé vodě s trochou neutrálního čistícího prostředku. Otřete čistou utěrkou dosucha.
3. Otřete zadní ochrannou mřížku měkkou utěrkou, mírně navlhčenou v teplé vodě. Otřete čistou utěrkou dosucha.
4. Položte filtr na zadní ochrannou mřížku a tu nasadte do topidla, až uslyšíte cvaknutí.



Varování:

Před sestavením topidla se vždy ujistěte, že jsou mřížka i filtr suché.

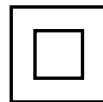
Uložení

Před uložením se ujistěte, že jsou spotřebič i jeho příslušenství vychladlé a čisté. Spotřebič a jeho příslušenství uložte na suché a dobře větrané místo mimo dosah dětí nebo domácích mazlíčků.

Na spotřebič nepokládejte žádné předměty.

Stupeň ochrany před úrazem elektrickým proudem: II

Ochrana před úrazem elektrickým proudem je zajištěna dvojitou nebo zesílenou izolací.



LIKVIDACE POUŽITÝCH BATERIÍ

Baterie obsahují látky škodlivé životnímu prostředí. Nevhazujte baterie proto do běžného komunálního odpadu. Použité baterie odevzdejte k řádné likvidaci na místech určených k jejich zpětnému odběru.



Požadavky na informace týkající se elektrických lokálních topidel

Modelové označení: SGR-HS-K500W			
Údaj	Značka	Hodnota	Jednotka
Teplný výkon			
Jmenovitý tepelný výkon	P_{nom}	2,0	kW
Minimální tepelný výkon (orientační)	P_{min}	1,0	kW
Maximální trvalý tepelný výkon	$P_{max,c}$	2,0	kW
Spotřeba pomocné elektrické energie			
Při jmenovitém tepelném výkonu	$e_{l,max}$	----	kW
Při minimálním tepelném výkonu	$e_{l,min}$	----	kW
V pohotovostním režimu	$e_{l,SB}$	0,00021	kW
Pouze u akumulčních elektrických lokálních topidel: typ příjmu tepla (jedna možná hodnota)			
Ruční řízení akumulace tepla s integrovaným termostatem			NE
Ruční řízení akumulace tepla se zpětnou vazbou informující o teplotě v místnosti a/nebo venkovní teplotě			NE
Elektronické řízení akumulace tepla se zpětnou vazbou informující o teplotě v místnosti a/nebo venkovní teplotě			NE
Výdej tepla s ventilátorem			NE
Typ výdaje tepla/regulace teploty v místnosti (jedna možná hodnota)			
Jeden stupeň tepelného výkonu bez regulace teploty v místnosti			NE
Dva nebo více ručních stupňů, bez regulace teploty v místnosti			NE
S mechanickým termostatem pro regulaci teploty v místnosti			NE
S elektronickou regulací teploty v místnosti			ANO
S elektronickou regulací teploty v místnosti a denním programem			NE
S elektronickou regulací teploty v místnosti a týdenním programem			NE
Další možnosti regulace (více možných hodnot)			
Regulace teploty v místnosti s detekcí přítomnosti osob			NE
Regulace teploty v místnosti s detekcí otevřeného okna			NE
S dálkovým ovládáním			NE
S adaptivně řízeným spuštěním			NE
S omezením doby činnosti			ANO
S černým kulovým čidlem			NE
Kontaktní údaje			
Alza.cz, a.s., Jankovcova 1522/53, 170 00 Praha 7, Czech Republic			

Ďakujeme za kúpu spotrebiča značky SIGURO. Sme vďační za vašu dôveru a je nám radosťou predstaviť vám prístroj na ďalších stránkach a oboznámiť vás so všetkými jeho funkciami a spôsobmi použitia.

Veríme v spravodlivú a zodpovednú spoločnosť a preto spolupracujeme iba s dodávateľmi, ktorí spĺňajú naše prísne kritériá na ochranu záujmu zamestnancov, prevenciu ich zneužívania a férové pracovné podmienky.

Ak potrebujete pomocť s rozsiahlou údržbou alebo opravou výrobku, ktorá vyžaduje zásah do jeho vnútorných častí, je vám k dispozícii náš autorizovaný servis na emailovej adrese siguro@alza.cz, alebo operátori na infolinke predajcu. Pre vaše pohodlie, pri riešení akýchkoľvek problémov s výrobkom, sme tieto kontaktné miesta zjednotili a vyššie uvedené kontakty je možné využiť aj v prípade všetkých reklamácií alebo pozáručného servisu.

BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE



Pred použitím si, prosím, pozorne prečítajte tento manuál a uschovajte ho na budúce použitie.

1. Tento spotrebič môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú prípadným nebezpečenstvám.
2. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a údržbu vykonávanú používateľom nesmú vykonávať deti bez dozoru.
3. Je zakázané používať spotrebič s poškodeným prívodným káblom. Ak je prívodný kábel poškodený, obráťte sa na autorizované servisné stredisko, kde zaisťujú jeho výmenu, aby sa zabránilo vzniku nebezpečnej situácie.



NEZAKRÝVAJTE!

4. **VÝSTRAHA:** Aby sa zabránilo prehriatiu, nezakrývajte

spotrebič.

5. Spotrebič nesmie byť umiestnený tesne pod elektrickou zásuvkou.
6. Nepoužívajte tento spotrebič v bezprostrednom okolí vane, sprchy alebo plaveckého bazéna.
7. Nepoužívajte tento spotrebič, ak spadol.
8. Nepoužívajte tento spotrebič, ak javí viditeľné známky poškodenia.
9. Používajte tento spotrebič iba na vodorovnom a stabilnom povrchu. Nepoužívajte tento spotrebič pripevnený k stene.
10. **VÝSTRAHA:** Nepoužívajte tento spotrebič v malých miestnostiach, ak sú obsadené osobami, ktoré nie sú schopné opustiť túto miestnosť vlastnými silami, ak nie je zaistený trvalý dozor.
11. **VÝSTRAHA:** Na obmedzenie rizika požiaru udržiajte textílie, záclony alebo akýkoľvek iný horľavý materiál vo vzdialenosti minimálne 1 m od výstupu vzduchu.
12. Tento spotrebič je určený ako voľne stojaci. Tento spotrebič nie je určený na montáž na stenu.
13. Deťom mladším ako 3 roky by mal byť zamedzený prístup k spotrebiču, ak nie sú trvale pod dozorom.
14. Deti vo veku od 3 do 8 rokov musia tento spotrebič zapínať/vypínať iba za predpokladu, že bol umiestnený alebo nainštalovaný vo svojej zamýšľanej normálnej prevádzkovej polohe, a ak sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú prípadným nebezpečenstvám. Deti vo veku od 3 do 8 rokov nesmú zasúvať vidlicu do zásuvky, regulovať a čistiť spotrebič alebo vykonávať údržbu vykonávanú používateľom.
15. **UPOZORNENIE – Niektoré časti tohto výrobku sa môžu stať veľmi horúcimi a spôsobiť popálenie. Zvláštna pozornosť musí byť venovaná prítomnosti detí a hendikepovaných ľudí.**
16. Pred zapojením zástrčky prívodného kábla do sieťovej zásuvky sa uistite,








že napätie vo vašej zásuvke zodpovedá napätiu uvedenému na typovom štítku spotrebiča.

17. Pripájajte spotrebič iba k riadne uzemnenej zásuvke. Sieťová zásuvka, ku ktorej spotrebič pripojíte, musí byť voľne prístupná, aby v prípade nutnosti bolo možné rýchlo odpojiť prírodný kábel od zdroja elektrickej energie.
18. Prívodný kábel inštalujte tak, aby sa oň nezakopávalo.
19. Nedotýkajte sa prírodného kábla, jeho zástrčky ani spotrebiča, ak je pripojený k sieťovej zásuvke, mokrými rukami.
20. Spotrebič je určený iba na použitie vnútri budovy. Nepoužívajte ho vonku.
21. Nevystavujte spotrebič teplu ani priamemu slnečnému žiareniu.
22. Pred každým použitím sa uistite, že je spotrebič správne zostavený.
23. Spotrebič nepoužívajte na odkladanie predmetov.
24. Ak spotrebič nepoužívate, vypnite ho, odpojte od sieťovej zásuvky a vyčistite podľa pokynov v tomto návode.
25. Spotrebič odpájajte od sieťovej zásuvky ťahom za zástrčku, nie za kábel. Inak by mohlo dôjsť k poškodeniu prírodného kábla alebo zásuvky.
26. Nepoužívajte tento spotrebič s programom, časovým spínačom, systémom diaľkového ovládania alebo akoukoľvek inou súčasťou, ktorá spína spotrebič automaticky.
27. Nevkladajte žiadne predmety ani prsty, ruky, vlasy alebo voľné časti oblečenia do vstupných alebo výstupných otvorov spotrebiča ani do ich blízkosti.
28. Dbajte na zvýšenú opatrnosť, ak sa okolo spotrebiča pohybujú deti, obzvlášť ak je zapnutý.
29. Nepoužívajte spotrebič na miestach, kde sa skladujú benzín, farby alebo iné horľavé látky.
30. Vždy vypnite spotrebič a odpojte zástrčku prírodného kábla od sieťovej zásuvky, keď nebudete spotrebič používať, ak ho nechávate bez dozoru, pred čistením či bežnou údržbou.
31. Používajte spotrebič iba podľa pokynov, ktoré sú uvedené v tomto návode na použitie.
32. Udržujte spotrebič čistý. Pravidelne ho kontrolujte.
33. Nepoužívajte spotrebič bez riadne inštalovaného vstupného filtra.
34. Spotrebič premiestňujte, skladujte a prepravujte vo zvislej polohe.
35. Nepokúšajte sa demontovať vonkajší plášť spotrebiča.
36. Ak zaznamenáte nepríjemný zápach alebo hluk počas používania, prestaňte spotrebič používať, vypnite ho a odpojte zástrčku prírodného kábla od sieťovej zásuvky. Obráťte sa na autorizované servisné stredisko.
37. Diaľkový ovládač spotrebiča používa na napájanie batériu. Batériu neprehltajte. Hrozí riziko chemického poleptania, a to už počas veľmi krátkeho času, čo môže viesť až k úmrtiu. V prípade podozrenia na prehltnutie batérie vyhľadajte okamžite lekársku pomoc.
38. Uchovávajte batérie mimo dosahu detí.
39. Vyčerpané batérie ekologicky zlikvidujte.







- 1 Rukoväť
- 2 Ovládací panel
- 3 Predná ochranná mriežka
- 4 Výstup vzduchu
- 5 Základňa
- 6 Úložný priestor na diaľkový ovládač
- 7 Vyberateľná zadná ochranná mriežka
- 8 Vstupný filter (umiestnený za ochrannou mriežkou)
- 9 Vstup vzduchu
- 10 Hlavný vypínač



Ovládací panel

- | | | | |
|----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
|  | Tlačidlo zapnutia/vypnutia |  | Tlačidlo zapnutia/vypnutia podsvietenia displeja |
|  | Tlačidlo časovača |  | Tlačidlá +/- |
|  | Tlačidlo nastavenia výkonu |  | Tlačidlo horizontálnej oscilácie |
|  | Tlačidlo nastavenia teploty/ECO režimu | | |

Diaľkový ovládač

- | | | | |
|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|
|  | Tlačidlo zapnutia/vypnutia |  | Tlačidlo nastavenia výkonu |
|  | Tlačidlá časovača |  | Tlačidlá nastavenia teploty |
|  | Tlačidlo zapnutia/vypnutia podsvietenia displeja |  | Tlačidlo horizontálnej oscilácie |

Napájanie	220 – 240 V~, 50 Hz
Príkion	2 000 W (vysoký výkon) 1 000 W (nízky výkon)
Hlučnosť	≤ 50 dB
Nastavenie teploty	15 °C až 35 °C





POUŽITIE

Pred prvým použitím

Vyberte spotrebič a jeho príslušenstvo z obalu. Pred likvidáciou obalu sa uistite, že ste vybrali všetky komponenty. Skontrolujte, či nie je spotrebič poškodený.

Utrite povrch spotrebiča mierne navlhčenou utierkou. Utrite čistou utierkou dosucha.


Zapnutie/vypnutie

1. Postavte ohrievač na suchý, rovný a pevný povrch v dostatočnej vzdialenosti od sieťovej zásuvky a mimo dosahu predmetov citlivých na teplo a horľavých materiálov.
2. Zapojte vidlicu do sieťovej zásuvky.
3. Hlavný vypínač prepnite do polohy I (zapnuté), zaznie zvukové upozornenie. Ohrievač je teraz v pohotovostnom režime. Na displeji sa zobrazí „- -“ a podsvietia sa iba tlačidlá  a .
4. Stlačte tlačidlo  a ohrievač sa spustí vo východiskovom nastavení:
 - Nastavený nízky výkon, na displeji je rozsvietená iba ikona ;
 - Na číselnom displeji sa zobrazí východisková teplota „35 °C“ a ikona „°C“ je rozsvietená;
 - Časovač je vypnutý;
 - Ventilátor je zapnutý;
 - ECO režim je vypnutý.



Poznámka:

Teplota sa na číselnom displeji zobrazí až po vyhodnotení, a to po asi 10 sekundách. Ide o normálny jav. Ak prepnete ohrievač do režimu chladenia viac než 30 sekúnd pred jeho vypnutím, ventilátor sa vypne okamžite.





5. Po ukončení používania stlačte tlačidlo , ohrievač sa vypne a prepne do pohotovostného režimu.
6. Na úplné vypnutie ohrievača prepnite hlavný vypínač do polohy 0 (vypnuté) a odpojte vidlicu od sieťovej zásuvky.



Poznámka:

Po prepnutí ohrievača do pohotovostného režimu zostane v jeho pamäti uložené posledné vykonané nastavenie. Ak ohrievač zapnete, spustí sa v poslednom vykonanom nastavení (s výnimkou funkcie časovača). Ak však prepnete hlavný vypínač do polohy 0 (vypnuté) a odpojíte vidlicu od sieťovej zásuvky, po opätovnom zapnutí sa ohrievač spustí vo východiskovom nastavení.

Nastavenie výkonu


1. Zatiaľ čo je ohrievač v prevádzke, stlačte opakovane tlačidlo  a nastavte výkon v poradí: ohrievanie s vysokým výkonom – odmrazovanie – ohrievanie s nízkym výkonom atď.
2. Ak zvolíte ohrievanie s nízkym výkonom, tepelné teleso bude v prevádzke pri nízkom výkone a na displeji sa rozsvieti ikona .
3. Ak zvolíte ohrievanie s vysokým výkonom, tepelné teleso bude v prevádzke pri vysokom výkone a na displeji sa rozsvieti ikona . Pri prepnutí z nízkeho na vysoký výkon sa výkon prejaví až po 10 sekundách prevádzky. Ide o normálny jav.
4. Ak zvolíte odmrazovanie, tepelné teleso sa vypne a na displeji sa rozsvieti ikona . Ohrievač bude automaticky udržiavať teplotu v miestnosti pri 7 °C.



Poznámka:

Zatiaľ čo je tepelné teleso v prevádzke, je súčasne v prevádzke aj ventilátor. Ak vypnete ohrievač, automaticky dôjde k vypnutiu tepelného telesa, ale ventilátor sa vypne až po asi 30 sekundách. Ide o normálny jav.

Nastavenie teploty


1. Zatiaľ čo je ohrievač v prevádzke, stlačte raz krátko tlačidlo .
2. Tlačidlami +/- nastavte požadovanú teplotu v rozmedzí od 15 do 35 °C.
3. Hodnota sa automaticky uloží po asi 5 sekundách nečinnosti alebo stlačením iného tlačidla než +/-.
4. Hneď ako okolitá teplota dosiahne nastavenú teplotu, chod ohrievača sa zastaví a ohrievač sa prepne do spánkového režimu. Hneď ako okolitá teplota klesne o 2 °C pod nastavenú teplotu, chod ohrievača sa automaticky obnoví.



Poznámka:

Stlačením a podržaním tlačidla + alebo - zrýchlite nastavenie teploty.

ECO režim

1. Zatiaľ čo je ohrievač v prevádzke, stlačte dvakrát tlačidlo .
2. Ohrievač sa automaticky prepne do ECO režimu a ikona **ECO** sa rozsvieti na displeji. Číselný displej zhasne. (Ak je nastavený časovač, zobrazí sa časový údaj časovača.) V ECO režime ohrievač automaticky upravuje výkon podľa okolitej teploty, čím zaisťuje efektívny a úsporný chod ohrievača.
3. Ak je okolitá teplota 18 °C a menej, bude nastavené ohrievanie s vysokým výkonom.
4. Ak je okolitá teplota v rozmedzí od 18 °C do 25 °C, bude nastavené ohrievanie s nízkym výkonom.
5. Ak je okolitá teplota vyššia než 25 °C, chod ohrievača sa zastaví a ohrievač sa prepne do spánkového režimu.

Funkcia časovača

Funkcia časovača umožňuje vypnúť alebo zapnúť ohrievač po uplynutí nastaveného času. Ohrievač je vybavený dvoma režimami časovača:

- Automatické vypnutie po uplynutí nastaveného času; a
- Automatické zapnutie po uplynutí nastaveného času.

Automatické vypnutie

- Zatiaľ čo je ohrievač v prevádzke, stlačte tlačidlo  na vstup do režimu nastavenia

času automatického vypnutia.


- Tlačidlami +/- nastavte čas, po ktorého uplynutí sa ohrievač vypne a prepne do pohotovostného režimu. Čas môžete nastaviť v rozmedzí od 0 do 24 hodín.
- Hodnota sa automaticky uloží po asi 5 sekundách nečinnosti alebo stlačením iného tlačidla než +/-.
- Po uložení sa automaticky spustí odpočítavanie.
- Hneď ako uplynie nastavený čas, ohrievač sa vypne a prepne do pohotovostného režimu.





Poznámka:



Na číselnom displeji sa zobrazuje výhradne teplota. Ak nastavíte časovač automatického vypnutia, budú sa na displeji striedavo zobrazovať teplota a čas časovača, a to v intervale 30 sekúnd.

Automatické zapnutie

- Zatiaľ čo je ohrievač v pohotovostnom režime, stlačte tlačidlo  na vstup do režimu nastavenia času automatického zapnutia.
- Tlačidlami +/- nastavte čas, po ktorého uplynutí sa ohrievač zapne. Čas môžete nastaviť v rozmedzí od 0 do 24 hodín.
- Hodnota sa automaticky uloží po asi 5 sekundách nečinnosti alebo stlačením iného tlačidla než +/-.
- Po uložení sa automaticky spustí odpočítavanie.
- Hneď ako uplynie nastavený čas, ohrievač sa zapne v režime a nastavení, v ktorom bolo vypnuté.

Horizontálna oscilácia

Zatiaľ čo je ohrievač zapnutý, stlačte tlačidlo  na zapnutie funkcie horizontálnej oscilácie. Na displeji sa rozsvieti ikona  a ohrievač sa začne horizontálne otáčať v uhle asi 80°.

Ak potrebujete funkciu horizontálnej oscilácie vypnúť, stlačte tlačidlo . Ikona  na displeji zhasne a ohrievač sa prestane otáčať. Zostane natočený v uhle, v ktorom bola funkcia horizontálnej oscilácie vypnutá.

Vypnutie podsvietenia displeja

Na vypnutie podsvietenia displeja stlačte tlačidlo . Podsvietenie displeja zhasne. Na opätovné zapnutie podsvietenia stlačte tlačidlo  znovu.



Poznámka:

Podsvietenie displeja sa automaticky stlmí po 1 minúte nečinnosti. Stlačením ľubovoľného tlačidla sa jas podsvietenia displeja obnoví.

Automatické vypnutie

Ohrievač sa automaticky vypne a prepne do pohotovostného režimu po 12 hodinách nepretržitej prevádzky bez aktivity, ak nie je nastavený časovač automatického vypnutia.

Ochrana proti prevráteniu

Ak sa ohrievač prevráti, automaticky dôjde k jeho vypnutiu a prepnutiu do pohotovostného režimu. Ak ohrievač uvediete do vzpriamenej polohy, zostane v pohotovostnom režime.

Ochrana proti prehriatiu

Ak senzor ohrievacieho článku zaznamená teplotu vyššiu než 55 °C, ohrievač sa automaticky vypne a prepne do pohotovostného režimu. Ide o ochrannú funkciu, ktorá chráni ohrievač pred prehriatím a poškodením. V takom prípade prepnite hlavný vypínač do polohy 0 (vypnuté), odpojte vidlicu od sieťovej zásuvky a nechajte ohrievač vychladnúť. Hneď ako teplota klesne pod 45 °C, je možné ohrievač znovu používať. Ak dôjde ku skratu ohrievacieho článku, na displeji sa zobrazí chybové hlásenie „EE“ a ohrievač sa vypne a prepne do pohotovostného režimu. Obráťte sa na autorizované servisné stredisko.

Použitie diaľkového ovládača

Tlačidlá na diaľkovom ovládači zodpovedajú tlačidlám na ovládacom paneli. Princíp ovládania je rovnaký ako vyššie opísané postupy nastavenia spotrebiča a jeho funkcií.

Z výroby je diaľkový ovládač dodaný s vloženou batériou. Aby ste mohli používať diaľkový ovládač, vyberte ochrannú fóliu z priestoru na batériu. Tá chráni batériu pred vybitím a poškodením počas transportu.

Ak chcete použiť diaľkový ovládač, nasmerujte ho na prijímač signálu na spotrebiči. Maximálny dosah signálu vyslaného z diaľkového ovládača je 6 m. Ak sú medzi diaľkovým ovládačom a spotrebičom umiestnené prekážky, nemusí dôjsť k prenosu signálu. Ak je vložená batéria vyčerpaná, je potrebné ju vymeniť za rovnaký typ. Postupujte nasledovne:

1. Zo spodnej časti diaľkového ovládača vysuňte kryt s priehradkou na batériu.
2. Vyberte vyčerpanú batériu a vložte do nej novú batériu typu CR2032. Pri vkladaní batérie dbajte na správnu polaritu.
3. Kryt s priehradkou vložte späť do diaľkového ovládača.

Ak nebudete diaľkový ovládač dlhší čas používať, odporúčame z neho batériu vybrať. Ak by batéria vytekla do vnútorného priestoru diaľkového ovládača, mohlo by dôjsť k jeho poškodeniu.



Varovanie:

Batérie nikdy nevkladajte do ohňa, neskratujte ani nijako nepoškodzuje. Po skončení ich životnosti ich ekologicky zlikvidujte. Nikdy nevyhadzujte batérie do komunálneho odpadu.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

Pred čistením alebo akoukoľvek údržbou vždy spotrebič vypnite, odpojte zástrčku prírodného kábla od sieťovej zásuvky a nechajte ho celkom vychladnúť.



Varovanie:

Nikdy neponárajte spotrebič, napájací prívod ani vidlicu do vody alebo inej tekutiny.

Na čistenie žiadnych častí spotrebiča nepoužívajte umelohmotné alebo kovové drôtenky, hrubé čistiace prostriedky, chemikálie, benzín, rozpúšťadlá ani iné podobné látky. Mohlo by dôjsť k vážnemu narušeniu povrchovej úpravy.

Vonkajší povrch

Vonkajší povrch ohrievača utrite mäkkou utierkou, mierne navlhčenou v teplej vode. Utrite čistou utierkou dosucha.

Zaistite, aby do vnútorného priestoru nevnikla voda alebo iná tekutina.

Vstupný filter

Pravidelne čistite vstupný filter, a to aspoň 1× za mesiac pri pravidelnom používaní.

1. Uvoľnite zadnú ochrannú mriežku a opatrne ju odstráňte z ohrievača.
2. Vyberte filter a umyte ho v teplej vode s trochou neutrálneho čistiaceho prostriedku. Utrite čistou utierkou dosucha.
3. Utrite zadnú ochrannú mriežku mäkkou utierkou, mierne navlhčenou v teplej vode. Utrite čistou utierkou dosucha.
4. Položte filter na zadnú ochrannú mriežku a tú nasadte do ohrievača, až začujete cvaknutie.



Varovanie:

Pred zostavením ohrievača sa vždy uistite, že sú mriežka aj filter suché.

Uloženie

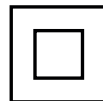
Pred uložením sa uistite, že sú spotrebič aj jeho príslušenstvo vychladnuté a čisté.

Spotrebič a jeho príslušenstvo uložte na suché a dobre vetrané miesto mimo dosahu detí alebo domácich maznáčikov.

Na spotrebič nekladte žiadne predmety.

Stupeň ochrany pred úrazom elektrickým prúdom: II

Ochrana pred úrazom elektrickým prúdom je zaistená dvojitoú alebo zosilnenou izoláciou.



LIKVIDÁCIA POUŽITÝCH BATÉRIÍ

Batérie obsahujú látky škodlivé životnému prostrediu. Nevhadzujte batérie preto do bežného komunálneho odpadu. Použité batérie odovzdajte na riadnu likvidáciu na miestach určených na ich spätný odber.



Požiadavky na informácie týkajúce sa elektrických lokálnych ohrievačov

Modelové označenie: SGR-HS-K500W			
Údaj	Značka	Hodnota	Jednotka
Teplný výkon			
Menovitý tepelný výkon	P_{nom}	2,0	kW
Minimálny tepelný výkon (orientačný)	P_{min}	1,0	kW
Maximálny trvalý tepelný výkon	$P_{max,c}$	2,0	kW
Spotreba pomocnej elektrickej energie			
Pri menovitom tepelnom výkone	$e_{l,max}$	----	kW
Pri minimálnom tepelnom výkone	$e_{l,min}$	----	kW
V pohotovostnom režime	$e_{l,SB}$	0,00021	kW
Iba pri akumulčných elektrických lokálnych ohrievačoch: typ príjmu tepla (jedna možná hodnota)			
Ručné riadenie akumulácie tepla s integrovaným termostatom			NIE
Ručné riadenie akumulácie tepla so spätnou väzbou informujúcou o teplote v miestnosti a/alebo vonkajšej teplote			NIE
Elektronické riadenie akumulácie tepla so spätnou väzbou informujúcou o teplote v miestnosti a/alebo vonkajšej teplote			NIE
Výdaj tepla s ventilátorom			NIE
Typ výdaja tepla/regulácie teploty v miestnosti (jedna možná hodnota)			
Jeden stupeň tepelného výkonu bez regulácie teploty v miestnosti			NIE
Dva alebo viac ručných stupňov, bez regulácie teploty v miestnosti			NIE
S mechanickým termostatom na reguláciu teploty v miestnosti			NIE
S elektronickou reguláciou teploty v miestnosti			ÁNO
S elektronickou reguláciou teploty v miestnosti a denným programom			NIE
S elektronickou reguláciou teploty v miestnosti a týždenným programom			NIE
Ďalšie možnosti regulácie (viac možných hodnôt)			
Regulácia teploty v miestnosti s detekciou prítomnosti osôb			NIE
Regulácia teploty v miestnosti s detekciou otvoreného okna			NIE
S diaľkovým ovládaním			NIE
S adaptívne riadeným spustením			NIE
S obmedzením času činnosti			ÁNO
S čiernym guľovým snímačom			NIE
Kontaktné údaje			
Alza.cz, a.s., Jankovcova 1522/53, 170 00 Praha 7, Czech Republic			

**Köszönjük, hogy megvásárolta a SIGURO márka termékét.
Köszönjük, hogy megtisztelt bennünket a bizalmával! Örömmel
mutatjuk be Önnek a készülékünket, a készülék funkcióit és a
készülék használatát.**

Hiszünk abban, hogy tisztességes és felelős vállalat vagyunk, ezért csak olyan beszállítókkal dolgozunk együtt, akik megfelelnek a munkavállalók érdekeinek a védelmére, a munkavállalói visszaélések megelőzésére, továbbá a tisztességes munkakörülmények biztosítására vonatkozó szigorú kritériumainknak.

Amennyiben a készüléken olyan karbantartást vagy javítást kíván végrehajtani, amelyhez a készüléket meg kell bontani, akkor forduljon a márkaszervizhez siguro@alza.cz, vagy hívja fel a vevőszolgálatunkat. A kényelmesebb ügyintézés érdekében egybevontuk a kapcsolati helyeinket, így a fenti kapcsolatokat nem csak a javítások és karbantartások megrendeléséhez, hanem a reklamációk benyújtásához vagy a garancia utáni szervizeléshez is fel lehet használni.

BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK



A használatba vétel előtt figyelmesen olvassa el a jelen útmutatót, és azt későbbi felhasználásokhoz is őrizze meg.

1. A készüléket 8 évnél idősebb gyerekek, idős, testi és szellemi fogyatékos személyek, illetve a készülék használatát nem ismerő és hasonló készülék üzemeltetéseinek a tapasztalataival nem rendelkező személyek csak a készülék használati utasítását ismerő és a készülék használatáért felelősséget vállaló személy felügyelete mellett használhatják.
2. A készülék nem játék, azzal gyerekek nem játszhatnak. A készüléket gyerekek csak felnőtt személy felügyelete mellett tisztíthatják.
3. A készüléket sérült hálózati vezetékkel használni tilos. A balesetek és áramütések elkerülése érdekében, a készülék hálózati vezetékét csak márkaszerviz vagy villanyszerelő szakember cserélheti ki.



NE TAKARJA LE!

4. **FIGYELMEZTETÉS!** A tűz megelőzése érdekében a készüléket tilos bármilyen tárggyal letakarni.
5. A készüléket tilos közvetlenül a falíjzat alá állítani.
6. A készüléket fürdőkád, zuhanyozó, vagy úszómedence közelében ne használja.
7. A készüléket ne használja, ha az felborult vagy leesett.
8. Ha a készüléken látható sérülések vannak, akkor a készüléket ne használja.
9. A készüléket sima, vízszintes és stabil padlóra helyezze le. A készüléket nem lehet falra szerelve üzemeltetni.
10. **FIGYELMEZTETÉS!** A készüléket ne használja olyan helyiségekben, ahol olyan személyek tartózkodnak, akik veszély esetén önerőből nem tudják a helyiséget elhagyni. A készüléket ilyen helyen csak állandó felügyelet mellett szabad használni.
11. **FIGYELMEZTETÉS!** A tüzek megelőzése érdekében a készüléket gyúlékony anyagoktól (pl. függöny stb.) legalább 1 méter távolságban üzemeltesse.
12. Ez a készülék szabadon álló készülék. A készüléket nem lehet a falra felszerelni.
13. A 3 év alatti gyerekeket tartsa távol a készüléktől, valamint a működő készüléket nem szabad felügyelet nélkül hagyni.
14. A készüléket 3 és 8 év közti gyerekek csak akkor kapcsolhatják be, ha folyamatosan biztosított felnőtt személy jelenléte a működő és szabályszerűen összeszerelt valamint felállított készülék közelében. Ennél idősebb gyerekek csak akkor használhatják a készüléket, ha tisztában vannak a készülék biztonságos használatával. A készüléket 3 és 8 év közti gyerekek nem tisztíthatják és azon semmilyen karbantartást sem hajthatnak végre, továbbá a csatlakozódugót sem dughatják a falíjzatba (illetve azt onnan nem

húzhatják ki).








15. **FIGYELMEZTETÉS! A készülék bizonyos részei a használat során erősen felforrósodnak, égési sérülést okozhatnak! Amennyiben a készülék közelében gyerekek vagy magatehetetlen személyek tartózkodnak, akkor legyen különösen óvatos a készülék használata során!**
16. A készüléket csak a típuscímkén feltüntetett tápfeszültség értékeivel megegyező elektromos hálózathoz szabad csatlakoztatni.
17. A készüléket csak szabályszerűen leföldelt aljzathoz csatlakoztassa. A készülék tápellátását biztosító aljzat legyen bármikor könnyen hozzáférhető, mert ezen a ponton lehet (a csatlakozódugó kihúzásával) feszültségmentesíteni a készüléket (szükség esetén).
18. A vezetéket úgy helyezze el, hogy arra senki se lépjen rá, és abban senki se akadjon el.
19. A hálózathoz csatlakoztatott készüléket nedves és vizes kézzel ne fogja meg.
20. A készülék kizárólag csak háztartásokban és zárt helyiségekben használható. A készüléket ne használja kültéren.
21. A készüléket ne tegye ki napsütés vagy magas hő közvetlen hatásának.
22. A használatba vétel előtt győződjön meg arról, hogy megfelelően összeszerelte-e a készüléket.
23. A készülékre ne rakjon rá tárgyakat.
24. Ha a készüléket hosszabb ideig nem kívánja használni, akkor azt kapcsolja le, a hálózati vezetéket húzza ki a fali aljzathoz, majd a készüléket a jelen útmutatóban leírtak szerint tisztítsa meg.
25. A hálózati vezetéket nem szabad a vezetéknél megfogva a fali aljzathoz kihúzni, a művelethez a csatlakozódugót fogja meg. Ellenkező esetben a vezeték vagy az aljzat megsérülhet.
26. A készüléket programozott időkapcsolós, távműködtetett vagy más hasonló aljzathoz (amely a készüléket automatikusan be tudná kapcsolni) csatlakoztatni tilos.
27. A készülék bemeneti és kimeneti nyílásaiba ne dugja be az ujját, haját vagy ruháját, és ezeket tartsa távol a készülék nyílásaitól.
28. Legyen nagyon körültekintő, amikor a készüléket gyermekek közelében üzemelteti.
29. A készüléket veszélyes (robbanékony vagy gyúlékony) vegyi anyagok (pl. benzin, festékek, oldószerek stb.) közelében használni tilos.
30. A készülék tisztítása és áthelyezése előtt, illetve ha a készüléket hosszabb ideig nem kívánja használni, vagy azt felügyelet nélkül hagyja, akkor kapcsolja le a készüléket és a hálózati vezetéket is húzza ki az elektromos aljzathoz.
31. A készüléket a jelen használati útmutatóban leírtak szerint, a rendeltetésének megfelelően használja.
32. A készüléket tartsa rendben és tisztán. Rendszeresen ellenőrizze le a készüléket.

33. A készüléket ne használja a bemeneti szűrő nélkül.
34. A készüléket függőleges helyzetben mozgassa, tárolja vagy szállítsa.
35. A készülék burkolatát ne próbálja meg leszerelni.
36. Amennyiben a készülékből a használat közben furcsa zajt hall, vagy a készülékből füst száll ki, akkor a készüléket azonnal kapcsolja le és a hálózati vezetékét is húzza ki a fali aljzatból. A készüléket ne használja. Forduljon a márkaszervizhez.
37. A távirányító tápellátásáról elem gondoskodik. Az elemet ne nyelje le. Az elemet a gyomorsav szétmarja, ami súlyos vagy akár halálos mérgezést is okozhat. Az elem lenyelése esetén azonnal orvoshoz kell fordulni.
38. Az elemeket gyerekektől elzárva tárolja.
39. Az elemet (az előírásoknak megfelelően) kijelölt hulladékgyűjtőbe kell kidobni

- 1 Fogantyú
- 2 Működtető panel
- 3 Elülső védőrács
- 4 Levegő kiáramlás
- 5 Talp
- 6 Távirányító tárolóhely
- 7 Kivehető hátsó védőrács
- 8 Bemeneti szűrő (a védőrács alatt)
- 9 Levegő bemenet
- 10 Főkapcsoló



Működtető panel

- | | | | |
|----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
|  | Be- / kikapcsoló gomb |  | A kijelző háttérvilágításának a be- és kikapcsolása |
|  | Időkapcsoló gomb |  | +/- gomb |
|  | Teljesítmény beállító gomb |  | Vízszintes oszcilláló mozgás gomb |
|  | Hőmérséklet beállítás / ECO üzemmód gomb | | |

Távirányító

- | | | | |
|------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|
|  | Be- / kikapcsoló gomb |  | Teljesítmény beállító gomb |
|  | Időkapcsoló gomb |  | Hőmérséklet beállító gomb |
|  | A kijelző háttérvilágításának a be- és kikapcsolása |  | Vízszintes oszcilláló mozgás gomb |

Tápellátás	220-240 V~, 50 Hz
Teljesítményfelvétel	2000 W (nagy teljesítmény) 1000 W (alacsony teljesítmény)
Zajszint	≤ 50 dB
Hőmérséklet beállítása	15°C és 35°C között





HASZNÁLAT

Az első használatba vétel előtt

Vegye ki a készüléket és tartozékait a dobozból. A csomagolóanyag megsemmisítése előtt ellenőrizze le, hogy abból kivett-e minden tartozékot. Ellenőrizze le a készülék sérülésmentességét.

A készülék felületét mosogatószeres vízbe mártott és jól kicsavart puha ruhával törölje meg. Majd törölje szárazra.


Be- és kikapcsolás

1. A készüléket sima és szilárd, vízszintes, hőálló és száraz helyre, egy fali aljzathoz közel, gyúlékony anyagoktól távol állítsa fel.
2. A hálózati vezetéket csatlakoztassa a fali aljzathoz.
3. A főkapcsolót billentse I (bekapcsolva) állásba, sípszó hallatszik. A készülék készenléti üzemmódba kapcsol. A kijelzőn a „-” jel lesz látható, a  és a  gombok háttérvilágítása bekapcsol.
4. Nyomja meg a  gombot, a készülék alapértelmezett beállításokkal kapcsol be:
 - a készülék kis teljesítménnyel üzemel, a  ikon világít;
 - a kijelzőn az alapértelmezett „35 °C” látható, a „°C” ikon világít;
 - az időkapcsoló ki van kapcsolva;
 - a ventilátor működik;
 - az ECO üzemmód ki van kapcsolva.



Megjegyzés

Az aktuális hőmérséklet körülbelül 10 másodperc múlva jelenik meg a kijelzőn. Ez normális jelenség. A fűtés kikapcsolása után a ventilátor még 30 másodpercig tovább üzemel.





5. A használat befejezése után nyomja meg a  gombot, a készülék készenléti üzemmódba kapcsol át.
6. A készülék teljes kikapcsolásához a főkapcsolót billentse 0 (kikapcsolva) állásba, majd a hálózati csatlakozódugót is húzza ki a fali aljzathoz.



Megjegyzés

Amikor a készüléket készenléti üzemmódba kapcsolja át, a készülék elmenti az utolsó beállításokat. A készülék ismételt üzembe helyezése után a memóriában tárolt (legutolsó) beállításokkal kapcsol be a készülék. Ha azonban a készüléket a főkapcsoló 0 (kikapcsolva) állásba billentésével, és a hálózati vezeték kihúzásával kapcsolja le, akkor a memória törlődik, és a készülék a következő bekapcsolás után az alapértelmezett beállításokkal kapcsol be.

A teljesítmény beállítása


1. A működő készüléken nyomogassa a  gombot a teljesítmény beállításához: magas teljesítmény – fagyás elleni védelem – alacsony teljesítmény.
2. Az alacsony fűtési teljesítmény kiválasztását a  ikon mutatja.
3. A magas fűtési teljesítmény kiválasztását a  ikon mutatja. Alacsony teljesítményről a készülék körülbelül 10 másodperc alatt kapcsol át magas teljesítményre. Ez normális jelenség.
4. Ha a fagyás elleni védelmet kapcsolja be, akkor a fűtés kikapcsol és a  ikon kapcsol be. A készülék ebben az üzemmódban 7 °C-on fogja tartani a helyiség hőmérsékletét.



Megjegyzés

Amikor a fűtőtest üzemel (fűtés üzemmódban), akkor a ventilátor is működik. A fűtés kikapcsolása után a ventilátor még 30 másodpercig tovább üzemel. Ez normális jelenség.

Hőmérséklet beállítása


1. Amikor a készülék működik, nyomja meg egyszer röviden a  gombot.
2. A hőmérséklet 15 és 35 °C között állítható be a +/- gombok nyomogatásával.
3. A beállított érték 5 másodperc nyugalmi állapot után, vagy bármelyik gomb megnyomásával (kivéve a +/- gombokat) automatikusan elmentődik.
4. Amikor a környezeti hőmérséklet eléri a beállított hőmérséklet értékét, akkor a fűtés kikapcsol, a készülék készenléti üzemmódba kapcsol át. Amikor a környezeti hőmérséklet 2 °C-kal a beállított érték alá süllyed, akkor a fűtés automatikusan ismét bekapcsol.



Megjegyzés

A +/- gomb benyomva tartásával az érték gyorsabban beállítható.

ÖKO üzemmód

1. Amikor a készülék működik, nyomja meg kétszer a  gombot.
2. A készülék ÖKO (ECO) üzemmódba kapcsol át és a **ECO** ikon bekapcsol a kijelzőn. A szám kijelző elalszik. (Ha az időkapcsoló be van állítva, akkor a beállított idő értéke látható). ÖKO üzemmódban a készülék automatikusan (a környezeti hőmérséklettől függően) állítja be a fűtési teljesítményt. A készülék hatékonyan és energiatakarékos módon működik.
3. Ha a környezeti hőmérséklet 18°C alatt van, akkor a készülék magas teljesítménnyel fűt.
4. Ha a környezeti hőmérséklet 18 és 25°C között van, akkor a készülék alacsony

teljesítménnyel fűt.


- Ha a környezeti hőmérséklet 25°C felett van, akkor a fűtés kikapcsol, a készülék készenléti üzemmódba kapcsol át.

Időkapcsoló

Az időkapcsoló segítségével a készülék a beállított idő eltelte után automatikusan be- vagy kikapcsol. A készüléken kétféle módon lehet a be- és kikapcsolást beállítani:

- automatikus kikapcsolás a beállított idő eltelte után,
- automatikus bekapcsolás a beállított idő eltelte után.

Automatikus kikapcsolás


- Amikor a készülék működik, nyomja meg a  gombot az automatikus kikapcsolási idő beállításához.
- A +/- gombokkal állítsa be az automatikus kikapcsolás idejét, ami után a készülék átkapcsol készenléti üzemmódba. A kikapcsolási időt 0 óra és 24 óra között lehet beállítani.
- A beállított érték 5 másodperc nyugalmi állapot után, vagy bármelyik gomb megnyomásával (kivéve a +/- gombokat) automatikusan elmentődik.
- Az elmentés után automatikusan megkezdődik a visszazámlálás.
- A beállított idő eltelte után a készülék automatikusan lekapcsol és átkapcsol készenléti üzemmódba.





Megjegyzés



A szám kijelző általában a hőmérsékletet mutatja. Azonban ha automatikus kikapcsolást állít be, akkor a kijelzőn felváltva (30 másodpercenként) a hőmérséklet és a kikapcsolásig még hátramaradt idő lesz látható.

Automatikus bekapcsolás

- Amikor a készülék működik, nyomja meg a  gombot az automatikus bekapcsolási idő beállításához.
- A +/- gombokkal állítsa be azt az időtartamot, amely után a készülék automatikusan bekapcsol. A bekapcsolási időt 0 óra és 24 óra között lehet beállítani.
- A beállított érték 5 másodperc nyugalmi állapot után, vagy bármelyik gomb megnyomásával (kivéve a +/- gombokat) automatikusan elmentődik.
- Az elmentés után automatikusan megkezdődik a visszazámlálás.
- A beállított idő eltelte után, a készülék az utolsó beállításokkal kapcsol be.

Vízszintes oszcillálás

Amikor a készülék működik, nyomja meg a  gombot a vízszintes oszcilláló mozgás bekapcsolásához. A kijelzőn bekapcsol a  ikon, a készülék kb. 80°-os szögben, vízszintesen ide-oda forog (oszcillál).

A  gomb megnyomása után kikapcsol a vízszintes oszcilláló mozgás. A  ikon a kijelzőn kikapcsol, a készülék oszcilláló mozgása leáll. A készülék a gomb megnyomásának a pillanatában érvényes helyzetben áll le.

A kijelző háttérvilágításának a kikapcsolása

A kijelző háttérvilágításának a kikapcsolásához nyomja meg a  gombot. A kijelző elalszik. A kijelző háttérvilágításának a bekapcsolásához nyomja meg a  gombot.



Megjegyzés

A kijelző kb. 1 perc nyugalmi állapot után automatikusan elalszik. Bármelyik gomb megnyomásával helyreáll a háttérvilágítás eredeti fényereje.

Automatikus kikapcsolás

Ha a készüléket 12 órán keresztül úgy üzemelteti, hogy egyetlen gombot sem nyom meg, akkor a készülék automatikusan átkapcsol készenléti üzemmódba (kivéve, ha automatikus kikapcsolás van beállítva).

Felborulás elleni védelem

Ha a készülék véletlenül felborul, akkor automatikusan lekapcsol és átkapcsol készenléti üzemmódba. Ha a készüléket ezt követően ismét felállítja, a készülék továbbra is készenléti üzemmódban marad (nem kapcsol be automatikusan).

Túlmelegedés elleni védelem

Ha a túlmelegedés elleni védelem 55 °C-nál magasabb hőmérsékletet érzékel, akkor a készülék automatikusan átkapcsol készenléti üzemmódba. Ez egy védelmi funkció, amely védi a készüléket a túlmelegedés ellen és a meghibásodásokkal szemben. Ha ez a védelmi funkció bekapcsol, akkor a főkapcsolót billentse 0 (kikapcsolva) állásba, és a hálózati vezetékét is húzza ki a fali aljzatból, majd várja meg a készülék lehűlését. Ha a készülék hőmérséklete 45°C alá süllyed, akkor a készülék ismét bekapcsolható. Ha a készülékbe épített fűtőszál megszakad, akkor a kijelzőn az „EE” hibaüzenet jelenik meg, a készülék átkapcsol készenléti üzemmódba. Forduljon a márkaszervizhez.

A távirányító használata

A távirányító gombjainak a jelölése és funkciója megegyezik a működtető panel gombjainak a jelölésével és funkcióival. A működtetés, a funkciók kiválasztása vagy a beállítás a fent leírtakkal teljesen azonos.

A távirányítóba már a gyártás közben betettük az elemet. A távirányító elemtartójából a védőfóliát távolítsa el. A védőfólia lemerülés ellen védi az elemeket (szállítás és tárolás közben).

A távirányító használata esetén azt fordítsa a készüléken található jelző felé. A távirányító hatótávolsága 6 m. Ha a távirányító és a készülék között valamilyen tárgy (akadály) található, akkor nem biztos, hogy a gombnyomásra reagálni fog a készülék. Ha a távirányítóban az elem lemerült, akkor azt azonos típusú elemmel helyettesítse. A következő lépéseket hajtsa végre:

1. A távirányító alján található fedelet húzza ki.
2. Vegye ki a lemerült elemet, és tegyen be egy új és azonos típusú 3 V-os CR2032 gombelemet. Az elem behelyezésekor ügyeljen a helyes polaritásra (+/-).
3. A fedelet dugja vissza a távirányítóra.

Amennyiben a távirányítót hosszabb ideig nem kívánja használni, akkor abból az elemet vegye ki. Ha az elektrolit az elemből a távirányítóba folyik, akkor a távirányító meghibásodhat.



Figyelmeztetés!

Az elemeket felmelegíteni vagy tűzbe dobni, illetve rövidre zární tilos. A lemerült elemeket kijelölt gyűjtőhelyen adja le (dobja az elemgyűjtő konténerbe). Az elemeket háztartási hulladékok közé kidobni tilos.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

Bármilyen karbantartási vagy tisztítási munka megkezdése előtt a készüléket kapcsolja le, és a hálózati csatlakozódugót is húzza ki a fali aljzatból.



Figyelmeztetés:

A készüléket és a hálózati vezetéket vízbe vagy más folyadékba mártani, vagy folyóvíz alatt elmosni tilos.

A tisztításhoz ne használjon karcoló szemcséket tartalmazó tisztítószeret, drótszivacsot vagy fém eszközöket, illetve agresszív anyagokat (pl. benzint) tartalmazó készítményeket. Ezek a készülék és tartozékai felületén maradandó sérüléseket okozhatnak.

Külső felület

A készülék külső felületét meleg vízbe mártott és jól kicsavart puha ruhával törölje meg. Majd törölje szárazra.

Ügyeljen arra, hogy a készülékbe ne kerüljön víz vagy más folyadék.

Bemeneti szűrő

Ha a készüléket rendszeresen használja, akkor havonta legalább 1-szer tisztítsa meg a bemeneti szűrőt.

1. Vegye le óvatosan a hátsó rácsot.
2. A szűrőt vegye ki és mosogatószeres vízzel tisztítsa meg. Majd törölje szárazra.
3. A hátsó rácsot meleg vízbe mártott és jól kicsavart puha ruhával törölje meg. Majd törölje szárazra.
4. A szűrőt és a hátsó rácsot szerelje vissza, kattánás jelzi a rögzítést.



Figyelmeztetés!

A készülékbe csak teljesen száraz szűrőt és hátsó rácsot szereljen vissza.

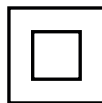
Tárolás

A tárolás előtt győződjön meg arról, hogy a készülék és tartozékai tiszták és szárazok-e. A terméket száraz és jól szellőző, gyerekektől és háziállatoktól elzárt helyen tárolja.

A készülékre ne helyezzen tárgyakat.

Áramütés elleni védelem: II

A felhasználó áramütés elleni védelméről kettős szigetelés gondoskodik.



A LEMERÜLT ELEMELK MEGSEMISÍTÉSE

Az elemek környezetszennyező anyagokat tartalmaznak. Az elemeket ne dobja a háztartási hulladékok közé. A lemerült elemeket elektronikai szakszövetekben vagy kijelölt hulladékgyűjtő helyeken adja le újrahasznosításra.



Az egyedi helyiségfűtő elektromos berendezésekre vonatkozó információk

Típusjel SGR-HS-K500W			
Adat	Márka	Érték	Mértékegység
Hőteljesítmény			
Névleges hőteljesítmény	P_{nom}	2,0	kW
Minimális hőteljesítmény (indikatív)	P_{min}	1,0	kW
Maximális folyamatos hőteljesítmény	$P_{max,c}$	2,0	kW
Villamosgédenergia-fogyasztás			
A névleges hőteljesítményen	el_{max}	----	kW
A minimális hőteljesítményen	el_{min}	----	kW
Készenléti üzemmódban	el_{sb}	0,00021	kW
Csak a hőtárolós elektromos egyedi helyiségfűtő berendezések esetében: a hőbevitel típusa (egy lehetséges érték)			
Kézi töltésszabályozás beépített termosztáttal			NEM
Kézi töltésszabályozás beltéri és/vagy kültéri hőmérséklet-visszacsatolással			NEM
Elektronikus töltésszabályozás beltéri és/vagy kültéri hőmérséklet-visszacsatolással			NEM
Ventilátorral segített hőleadás			NEM
A teljesítmény, illetve a beltéri hőmérséklet szabályozásának típusa (egy lehetséges érték)			
Egyetlen állás, beltéri hőmérséklet-szabályozás nélkül			NEM
Két vagy több kézi szabályozású állás, beltéri hőmérséklet-szabályozás nélkül			NEM
Mechanikus termosztátos beltéri hőmérséklet-szabályozás			NEM
Elektronikus beltéri hőmérséklet-szabályozás			IGEN
Elektronikus beltéri hőmérséklet-szabályozás és napszak szerinti szabályozás			NEM
Elektronikus beltéri hőmérséklet-szabályozás és heti szabályozás			NEM
Egyéb szabályozási lehetőségek (több lehetséges érték)			
Beltéri hőmérséklet-szabályozás jelenlét-érzékeléssel			NEM
Beltéri hőmérséklet-szabályozás nyitottablak-érzékeléssel			NEM
Távirányítóval			NEM
Adaptív bekapcsolás-szabályozással			NEM
Működési idő korlátozással			IGEN
Feketegömb-érzékelővel			NEM
Kapcsolati adatok			
Alza.cz, a.s., Jankovcova 1522/53, 170 00 Prága 7, Czech Republic			

Nous vous remercions de l'achat d'un appareil SIGURO. Nous vous remercions de votre confiance et nous sommes contents de vous présenter ici cet appareil dans les pages suivantes, ainsi que l'ensemble de ses fonctionnalités et modes d'usage.

Nous misons sur la clarté et la responsabilité, par conséquent, nous coopérons exclusivement avec des fournisseurs qui respectent nos critères stricts en matière de protection des intérêts de leurs employés, évitant les excès et offrant des conditions de travail décentes.

Si vous avez besoin d'aide en vue d'un entretien plus poussé ou une réparation du produit, avec une intervention sur les composants internes, notre service après-vente est disponible à l'adresse email siguro@alza.cz, vous pouvez également contacter par téléphone un opérateur de notre ligne d'informations. Pour plus de facilité dans la résolution de tout problème lié au produit, nous avons unifié ces points de contact et les contacts ci-dessus peuvent être utilisés pour toute réclamation ou assistance post-garantie.

INFORMATIONS SUR LA SÉCURITÉ



Veillez lire attentivement le présent manuel et le conserver pour une consultation future.

1. Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans ou plus et par des personnes aux capacités physiques, cognitives ou mentales réduites, ou bien manquant d'expérience et de connaissances, uniquement sous surveillance ou ayant reçu les instructions adéquates sur l'utilisation sûre de l'appareil et comprenant les dangers potentiels.
2. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les tâches de nettoyage et d'entretien ne doivent pas être effectuées par des enfants sans surveillance.
3. Il est interdit d'utiliser un appareil dont le cordon d'alimentation est endommagé. Si le cordon d'alimentation est endommagé, contactez un centre de service après-vente agréé afin d'éviter tout danger.



NE PAS COUVRIR !

4. **AVERTISSEMENT :** Ne couvrez pas l'équipement afin d'éviter un risque de surchauffe.
5. L'équipement ne doit pas être placé juste sous une prise électrique.
6. N'utilisez pas cet équipement à proximité immédiate d'une baignoire, d'une douche ou d'une piscine.
7. N'utilisez pas cet appareil s'il est tombé.
8. N'utilisez pas cet équipement s'il présente des signes visibles d'endommagement.
9. Utilisez l'équipement uniquement sur une surface plane et stable. Ne fixez pas l'équipement sur le mur.
10. **AVERTISSEMENT :** N'utilisez pas cet équipement dans de petites pièces en présence de personnes qui ne sont pas en mesure de quitter les lieux par leurs propres moyens en l'absence de surveillance continue.
11. **AVERTISSEMENT :** Afin de réduire le risque d'incendie, gardez les tissus, les rideaux et les autres matériaux inflammables à au moins 1 m de la sortie d'air.
12. Cet équipement est conçu pour être posé librement. Cet équipement n'est pas destiné à un montage mural.
13. Les enfants de moins de 3 ans doivent être tenus à l'écart ou être constamment sous surveillance.
14. Les enfants de plus de 3 ans et de moins de 8 ans peuvent seulement allumer / éteindre l'appareil à condition qu'il soit placé ou installé en position de fonctionnement normale et qu'ils soient surveillés ou informés sur l'utilisation de l'appareil d'une manière sûre et comprennent les risques potentiels. Les enfants entre 3 et 8 ans ne doivent pas brancher, régler et nettoyer l'appareil, ni assurer son entretien.
15. **AVERTISSEMENT :** Certains éléments de ce produit

peuvent devenir très chauds et causer des brûlures. Faites particulièrement attention en présence d'enfants ou de personnes handicapées.








16. Avant de brancher l'appareil au secteur, vérifiez que la tension de votre prise correspond à la valeur indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.
17. Branchez l'appareil uniquement à une prise électrique avec mise à la terre. La prise électrique à laquelle l'équipement sera branché doit être libre d'accès afin de pouvoir débrancher rapidement le câble si nécessaire.
18. Placez le câble d'alimentation de manière à ce que personne ne risque de trébucher dessus.
19. Ne touchez pas le câble électrique, la fiche ou l'appareil branché avec les mains humides.
20. Cet équipement est destiné à un usage exclusivement intérieur. N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
21. N'exposez pas l'équipement à la chaleur ou à la lumière directe du soleil.
22. Vérifiez l'assemblage correct de l'équipement avant chaque utilisation.
23. N'utilisez pas l'équipement pour y stocker des objets.
24. Lorsque l'équipement ne sera pas utilisé, éteignez-le, débranchez la fiche de la prise et nettoyez-le en suivant les instructions du présent manuel.
25. Ne débranchez pas l'équipement en tirant sur le cordon d'alimentation, tirez sur la fiche. Il existe sinon un risque d'endommagement du câble ou de la prise.
26. N'utilisez pas cet équipement avec un programmateur, un minuteur, un système de commande à distance ou tout autre équipement de mise en marche automatique.
27. N'insérez aucun objet, ni vos doigts, mains, cheveux ou vêtements amples dans ou à proximité des orifices d'entrée et de sortie de l'équipement.
28. Faites particulièrement attention en cas de présence d'enfants, surtout si l'équipement est en marche.
29. N'utilisez pas l'équipement si de l'essence, de la peinture ou d'autres substances inflammables se trouvent à proximité.
30. Arrêtez et débranchez toujours l'équipement lorsqu'il ne sera pas utilisé, s'il sera laissé sans surveillance, avant le nettoyage, le démontage, le montage ou l'entretien de routine.
31. Utilisez l'équipement uniquement en conformité avec les instructions fournies dans le présent manuel.
32. Gardez l'équipement propre. Vérifiez-le régulièrement.
33. N'utilisez pas l'équipement si le filtre n'est pas correctement installé.
34. Stockez, transportez et déplacez l'appareil en position verticale.
35. N'essayez pas de démonter le capot externe de l'appareil.
36. Si l'appareil émet une odeur ou un bruit inhabituel lors du fonctionnement, arrêtez de l'utiliser, éteignez-le et débranchez le câble d'alimentation de la prise. Contactez un centre de service après-vente agréé.

37. La télécommande de l'équipement est alimentée par une pile. Évitez tout risque d'ingestion de la pile. Il existe un danger de brûlure chimique, très rapide et potentiellement mortel. En cas de suspicion d'ingestion de pile, contactez immédiatement les urgences médicales.
38. Conservez les piles hors de la portée des enfants.
39. Éliminez les piles de manière écologique.







- 1 Poignée
- 2 Panneau de commande
- 3 Grille de protection avant
- 4 Sortie d'air
- 5 Base
- 6 Espace de stockage de la télécommande
- 7 Grille de protection arrière amovible
- 8 Filtre d'entrée (derrière la grille de protection)
- 9 Entrée d'air
- 10 Interrupteur principal



Panneau de commande

- | | | | |
|----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|
|  | Touche On / Off (marche / arrêt) |  | Marche / arrêt du rétroéclairage |
|  | Touche du minuteur |  | Boutons +/- |
|  | Bouton d'alimentation |  | Touche d'oscillation horizontale |
|  | Touche température / mode ECO | | |

Télécommande

- | | | | |
|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|
|  | Touche On / Off |  | Bouton d'alimentation |
|  | Touches du minuteur |  | Touches de température |
|  | Marche / arrêt du rétroéclairage |  | Touche d'oscillation horizontale |





Alimentation	220–240 V~, 50 Hz
Consommation	2 000 W (haute puissance) 1 000 W (basse puissance)
Niveau sonore	≤ 50 dB
Réglage de température	15 °C à 35 °C

UTILISATION

Avant la première utilisation

Retirez de l'emballage l'appareil et ses accessoires. Retirez tous les éléments avant de jeter l'emballage. Vérifiez l'absence de dommages sur l'appareil et ses accessoires. Essuyez l'extérieur de l'appareil avec un chiffon légèrement humide. Essuyez bien.


Marche / Arrêt

1. Placez le chauffage sur une surface sèche, solide et plane à une distance suffisante de la prise électrique et hors de portée des objets sensibles à la chaleur et des matériaux inflammables.
2. Branchez la fiche dans une prise électrique.
3. Mettez l'interrupteur principal en position I (marche), vous entendez un signal sonore. Le chauffage se trouve alors en mode veille. L'écran affiche « - - » et seules les touches  et  sont allumées.
4. Appuyez sur la touche  et le chauffage se met à fonctionner en mode par défaut:
 - Basse puissance, seule l'icône  est allumée sur l'écran.
 - L'écran numérique affiche la température par défaut « 35°C » et l'icône « C » est allumée.
 - Le minuteur est éteint.
 - Le ventilateur est en marche.
 - Le mode ECO est désactivé.



Note :





La température est affichée sur l'écran numérique après évaluation, après environ 10 secondes. Ceci est un phénomène normal. Si vous passez le chauffage en mode refroidissement plus de 30 secondes avant de l'arrêter, le ventilateur s'arrêtera directement.

5. Après l'utilisation, appuyez sur la touche  et le chauffage s'arrête et passe en mode veille.
6. Pour arrêter complètement le chauffage, mettez l'interrupteur principal en position 0 (arrêt) et débranchez la fiche de la prise électrique..

**Note :**

Après le passage du chauffage en mode veille, la dernière configuration de fonctionnement est mise en mémoire. Si vous allumez le chauffage, la dernière configuration sera restaurée (sauf le minuteur). Mais si vous mettez l'interrupteur principal en position 0 (arrêt) et que vous débranchez la fiche de la prise électrique., le chauffage commencera à fonctionner avec les paramètres par défaut lors du prochain allumage.


Réglage du niveau de puissance

1. Lorsque le chauffage fonctionne, appuyez de manière répétée sur la touche  et réglez le niveau de puissance comme suit : chauffage haute puissance-dégivrage-chauffage basse puissance, etc.
2. Lorsque vous optez pour le chauffage basse puissance, le corps chauffant fonctionne à bas régime et l'icône  est allumée à l'écran.
3. Lorsque vous optez pour le chauffage haute puissance, le corps chauffant fonctionne à haut régime et l'icône  est allumée à l'écran. Lors du passage de basse à haute puissance, la haute puissance fonctionne après 10 secondes. Ceci est un phénomène normal.
4. Lorsque vous optez pour le dégivrage, le corps chauffant ne fonctionne pas et l'icône  est allumée à l'écran. Le chauffage maintient automatiquement la température ambiante à 7 °C.

**Note :**

Lorsque l'élément chauffant est en marche, le ventilateur est simultanément en marche. Lorsque vous arrêtez le chauffage, l'élément chauffant s'arrête automatiquement, mais le ventilateur continue à tourner pendant environ 30 secondes. Ceci est un phénomène normal.


Réglage de température

1. Lorsque le chauffage est en marche, appuyez brièvement sur la touche  une fois.
2. Utilisez les touches +/- pour régler la température souhaitée dans une plage de 15 à 35 °C.
3. La valeur sera automatiquement mise en mémoire après 5 secondes d'inactivité ou en appuyant sur une touche quelconque, excepté +/-.
4. Lorsque la température ambiante atteint la température réglée, le chauffage s'arrête et passe en mode sommeil. Dès que la température ambiante baisse de 2 °C sous la température réglée, le chauffage redémarre automatiquement.

**Note :**

Pressez et maintenez la touche + ou - pour accélérer le réglage.

Mode ECO

1. Lorsque le chauffage est en marche, appuyez sur la touche  deux fois.
2. Le chauffage passe automatiquement en mode ECO et l'icône **ECO** s'allume à l'écran. L'écran numérique s'éteint. (Si le minuteur est réglé, il affiche le temps réglé.) En mode ECO, le chauffage ajuste automatiquement le niveau de puissance selon la température ambiante, ce qui assure un fonctionnement efficace et économique.
3. Si la température ambiante est égale ou inférieure à 18 °C, le chauffage fonctionne

à haute puissance.


4. Si la température ambiante est comprise entre 18 °C et 25 °C, le chauffage fonctionne à basse puissance.
5. Si la température ambiante dépasse 25 °C, le chauffage s'arrête et passe en mode sommeil.

Fonction de minuteur

La fonction de minuteur permet de démarrer et d'arrêter le chauffage après le temps défini. Le chauffage est équipé de deux modes de minuteur :

- Arrêt automatique une fois le temps écoulé, et
- Mise en marche automatique une fois le temps écoulé.

Arrêt automatique


- Lorsque le chauffage fonctionne, appuyez sur la touche  pour accéder au mode d'arrêt automatique.
- Utilisez les touches +/- pour régler le temps après lequel le chauffage s'arrête et passe en mode veille. Le temps peut être réglé entre 0 et 24 heures.
- La valeur sera automatiquement mise en mémoire après 5 secondes d'inactivité ou en appuyant sur une touche quelconque, excepté +/-.
- Une fois sauvegardé, le décompte démarre automatiquement.
- Dès que le temps réglé est écoulé, le chauffage s'arrête et passe automatiquement en mode veille.





Note :



L'écran numérique affiche uniquement la température. Si le minuteur d'arrêt automatique est réglé, il affiche la température et le temps du minuteur en alternance à intervalles de 30 secondes.

Mise en marche automatique



- Lorsque le chauffage est en mode veille, appuyez sur la touche  pour accéder au mode de mise en marche automatique.
- Utilisez les touches +/- pour régler le temps après lequel le chauffage se met en marche. Le temps peut être réglé entre 0 et 24 heures.
- La valeur sera automatiquement mise en mémoire après 5 secondes d'inactivité ou en appuyant sur une touche quelconque, excepté +/-.
- Une fois sauvegardé, le décompte démarre automatiquement.
- Dès que le temps réglé est écoulé, le chauffage se met en marche dans le mode et la configuration en cours lors de son arrêt.

Oscillation horizontale

Lorsque le chauffage fonctionne, appuyez sur la touche  pour activer la fonction d'oscillation horizontale. L'icône  s'allume et le chauffage commence à pivoter horizontalement à un angle d'environ 80°.

Pour arrêter la fonction d'oscillation horizontale, appuyez sur la touche . L'icône  s'éteint sur l'écran et le chauffage cesse de pivoter. Il reste à l'angle dans lequel l'oscillation horizontale a été arrêtée.

Marche / arrêt du rétroéclairage de l'écran

Pour éteindre le rétroéclairage de l'écran, appuyez sur la touche . Le rétroéclairage de l'écran s'éteint. Pour allumer le rétroéclairage de l'écran, appuyez à nouveau sur la touche .

**Note :**

Le rétroéclairage de l'écran s'assombrit automatiquement après 1 minute d'inactivité. Appuyez sur n'importe quelle touche afin de réactiver la luminosité d'éclairage initiale.

Arrêt automatique

Le chauffage s'arrête automatiquement et passe en mode veille après 12 heures de fonctionnement continu sans intervention, sauf si le minuteur d'arrêt automatique est réglé.

Protection de renversement

Si le radiateur est renversé, il s'arrête automatiquement et passe en mode veille. Il reste en mode veille lorsque vous le remettez en place.

Protection de surchauffe

Lorsque le capteur du corps chauffant détecte une température supérieure à 55 °C, le chauffage s'arrête automatiquement et passe en mode veille. Il s'agit d'une fonction de protection contre la surchauffe et l'endommagement. Dans un tel cas, mettez l'interrupteur principal en position 0 (arrêt), débranchez la fiche de la prise électrique. et laissez le chauffage refroidir. Lorsque la température a baissé sous 45 °C, il est possible d'utiliser à nouveau le chauffage.

En cas de court-circuit du corps chauffant, l'écran affiche le message d'erreur « EE » et le chauffage est arrêté et passe en mode veille. Contactez le service après-vente.

Utilisation de la télécommande

Les touches de la télécommande sont équivalentes à celles du panneau de commande. Le principe de contrôle est identique aux procédures décrites ci-dessus pour le réglage et la configuration des fonctions de l'équipement.

La télécommande est livrée avec des piles fournies par le constructeur. Pour utiliser cette télécommande, retirez le film de protection du compartiment à pile. Il s'agit d'une protection évitant la décharge et les dommages en cours de transport.

Pour utiliser la télécommande, pointez-la vers le récepteur de l'équipement. La portée maximale du signal de la télécommande est de 6 m. La présence d'obstacles empêche la transmission du signal.

Si la pile en place est usée, elle doit être remplacée par une autre de même type. Procédez comme suit :

1. Retirez prudemment le cache avec le compartiment à piles depuis le bas de la télécommande.
2. Retirez la pile usagée et insérez une nouvelle pile CR2032. Veillez à la polarité correcte lors de la mise en place d'une pile.
3. Remettez en place le cache contenant le compartiment dans la télécommande.

Nous recommandons de retirer la pile si la télécommande ne sera pas utilisée pendant une période prolongée. La télécommande peut être endommagée si la pile reste en place et coule.

**Avertissement :**

Les piles ne doivent jamais être jetées au feu ou court-circuitées. Elles doivent être éliminées de manière écologique lorsqu'elles sont usagées. Ne jetez pas les piles avec les ordures ménagères courantes.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Avant le nettoyage ou l'entretien, arrêtez toujours l'appareil, débranchez le cordon d'alimentation de la prise électrique et laissez-le refroidir complètement.



Avertissement :

Ne plongez jamais l'appareil, le cordon d'alimentation ou la fiche dans de l'eau ou d'autres liquides.

N'utilisez pas de décapants pour plastique ou métal, de détergents agressifs, de substances chimiques, essence, diluants ou autres produits similaires pour nettoyer une quelconque partie de l'appareil. Le traitement de surface pourrait en effet être gravement endommagé.

Surface externe

Essuyez l'extérieur de l'équipement avec un chiffon légèrement humidifié d'eau chaude et essuyez avec un chiffon propre.

Veillez à éviter l'entrée d'eau et d'autres liquides dans l'appareil.

Filtre d'entrée

Nettoyez régulièrement le filtre d'entrée, au moins une fois par mois lors d'un usage courant.

1. Retirez la grille de protection arrière et retirez-la prudemment du chauffage.
2. Retirez le filtre et lavez-le à l'eau chaude avec une faible quantité de détergent neutre. Essuyez ensuite l'appareil avec un chiffon propre.
3. Essuyez la grille de protection arrière avec une éponge douce imprégnée d'eau chaude. Essuyez ensuite l'appareil avec un chiffon propre.
4. Placez le filtre sur la grille de protection arrière et encliquetez-la sur le chauffage.



Avertissement :

Vérifiez toujours que la grille et le filtre sont secs avant d'assembler le chauffage.

Stockage

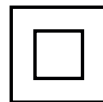
Avant le rangement, veillez à ce que l'appareil et ses accessoires soient refroidis et propres.

Conservez l'appareil et ses accessoires dans un lieu sec et bien aéré, hors de portée des enfants et des animaux domestiques.

Ne placez aucun objet sur l'appareil.

Niveau de protection contre l'électrocution : II

La protection contre l'électrocution est assurée par une isolation doublée ou renforcée.



ÉLIMINATION DES PILES USAGÉES

Les piles peuvent contenir des matériaux toxiques pour l'environnement. Les piles ne doivent pas être mélangées avec les ordures ménagères courantes. Veuillez donc les déposer dans un point de collecte destiné à cet effet.



Demands d'informations pour les systèmes de chauffage locaux

Désignation du modèle : SGR-HS-K500W			
Informations	Marque	Valeur	Unité
Puissance			
Puissance nominale	P_{nom}	2,0	kW
Puissance minimale (approx.)	P_{min}	1,0	kW
Puissance maximale	$P_{max,c}$	2,0	kW
Consommation auxiliaire			
Avec puissance nominale	$e_{l,max}$	----	kW
Avec puissance minimale	$e_{l,min}$	----	kW
En mode veille	$e_{l,SB}$	0,00021	kW
Uniquement pour accumulation de chaleur des radiateurs portatifs : type d'entrée de chaleur (une valeur possible)			
Contrôle manuel d'accumulation de chaleur avec thermostat intégré			NON
Contrôle manuel d'accumulation de chaleur avec affichage / mémoire de température ambiante et / ou extérieure			NON
Contrôle manuel d'accumulation de chaleur avec affichage / mémoire de température ambiante et / ou extérieure			NON
Chauffage avec ventilateur			NON
Type de chauffage / contrôle de température ambiante (une valeur possible)			
Un niveau de chauffage sans contrôle de température ambiante			NON
Deux niveaux manuels ou plus sans contrôle de température ambiante			NON
Avec thermostat mécanique pour contrôle de température ambiante			NON
Avec contrôle électronique de température ambiante			OUI
Avec contrôle électronique de température ambiante et programme quotidien			NON
Avec contrôle électronique de température ambiante et programme hebdomadaire			NON
Autres options de contrôle (plusieurs sont possibles)			
Contrôle de température ambiante avec détecteur de présence de personnes			NON
Contrôle de température ambiante avec détecteur de fenêtre ouverte			NON
Avec télécommande			NON
Avec démarrage contrôlé			NON
Avec minuteur d'arrêt automatique			OUI
Avec sonde de température par rayonnement thermique			NON
Contact			
Alza.cz, a.s., Jankovcova 1522/53, 170 00 Praha 7, Czech Republic			

Grazie per aver acquistato un elettrodomestico SIGURO. Vi siamo grati per la fiducia accordataci e siamo lieti di presentarvi il dispositivo, nelle pagine seguenti, oltre a farvi conoscere tutte le sue funzioni e gli utilizzi.

Crediamo in un'azienda equa e responsabile e quindi lavoriamo solo con fornitori che soddisfano i nostri rigorosi criteri di protezione degli interessi dei loro dipendenti, prevenendo gli abusi e garantendo condizioni di lavoro eque.

Se si necessita di aiuto per una manutenzione o riparazione ampia del prodotto, che richieda l'intervento nelle sue parti interne, il nostro servizio assistenza autorizzato è disponibile all'indirizzo e-mail siguro@alza.cz oppure tramite gli operatori all'infoline del fornitore. Per comodità nella risoluzione di eventuali problemi con il prodotto, abbiamo unificato questi punti di contatto e i contatti di cui sopra possono essere utilizzati in caso di reclami o assistenza post-garanzia.

INFORMAZIONI DI SICUREZZA



Leggere attentamente questo manuale prima dell'uso e conservarlo per riferimento futuro.

1. Questo elettrodomestico può essere utilizzato da parte di bambini di età non inferiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che vengano supervisionate o siano state istruite sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e ne abbiano compreso i potenziali pericoli.
2. I bambini non devono giocare con il dispositivo. Pulizia e manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.
3. È vietato utilizzare l'elettrodomestico se il cavo di alimentazione è danneggiato. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, contattare un centro assistenza autorizzato per farlo sostituire ed evitare una situazione pericolosa.



NON COPRIRE!

4. **ATTENZIONE:** Non coprire l'apparecchio per evitare il surriscaldamento.
5. L'apparecchio non deve essere posizionato immediatamente sotto la presa di corrente.
6. Non utilizzare questo elettrodomestico nelle immediate vicinanze di una vasca da bagno, una doccia o una piscina.
7. Non utilizzare questo apparecchio se è caduto.
8. Non utilizzare questo apparecchio se sono presenti segni visibili di danni.
9. Utilizzare questo apparecchio solo su una superficie piana e stabile. Non utilizzare l'apparecchio fissato alla parete.
10. **ATTENZIONE:** Non utilizzare questo apparecchio in un locale piccolo, se è occupato da persone che non sono in grado di lasciare questa stanza da sole, a meno che non sia disposta una supervisione permanente.
11. **ATTENZIONE:** Per ridurre il rischio di incendio, tenere tessuti, tende o qualsiasi altro materiale infiammabile ad almeno 1 m dall'uscita dell'aria.
12. Questo apparecchio è progettato per essere autonomo. Questo elettrodomestico non è destinato al montaggio a parete.
13. I bambini di età inferiore a 3 anni devono essere tenuti lontani, a meno che non siano costantemente sorvegliati.
14. I bambini di età compresa tra 3 e 8 anni possono accendere/spegnere l'apparecchio solo a condizione che sia stato posizionato o installato nella normale posizione di funzionamento prevista e che siano sorvegliati o siano stati istruiti sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e ne comprendano i rischi coinvolti. I

bambini di età compresa tra 3 e 8 anni non devono collegare, regolare e pulire l'apparecchio o eseguire manutenzione da parte dell'utente.

15. ATTENZIONE: Alcune parti di questo prodotto possono diventare molto calde e causare ustioni. Particolare attenzione deve essere posta in presenza di bambini e disabili.








16. Prima di collegare la spina alla presa, assicurarsi che la tensione nella presa corrisponda a quella indicata sulla targhetta dell'apparecchio.
17. Collegare l'apparecchio solo a una presa adeguatamente messa a terra. La presa elettrica alla quale si collega l'apparecchio deve essere liberamente accessibile in modo che il cavo di alimentazione possa essere rapidamente scollegato dall'alimentazione, se necessario.
18. Installare il cavo di alimentazione in modo che nessuno possa inciamparci.
19. Non toccare il cavo di alimentazione, la spina o l'apparecchio, quando è collegato alla presa elettrica, con le mani bagnate.
20. L'apparecchio è destinato al solo uso in ambiente interno. Non utilizzarlo all'aperto.
21. Non esporre l'apparecchio a calore o luce solare diretta.
22. Prima di ogni utilizzo, assicurarsi che l'apparecchio venga assemblato correttamente.
23. Non utilizzare l'apparecchio per riporre oggetti.
24. Quando non è in uso, spegnere l'apparecchio, staccare la spina e pulirlo come indicato nelle istruzioni di questo manuale.
25. Scollegare l'apparecchio estraendo la spina, non tirando il cavo di alimentazione. In caso contrario, il cavo di alimentazione o la presa potrebbero essere danneggiati.
26. Non utilizzare questo apparecchio con un programma, un timer, un sistema di controllo da remoto o qualsiasi altro componente che lo accenda automaticamente.
27. Non inserire oggetti o dita, mani, capelli o indumenti larghi dentro o vicino alle entrate o alle uscite dell'apparecchio.
28. Prestare particolare attenzione quando bambini si muovono intorno all'apparecchio, soprattutto quando è acceso.
29. Non utilizzare l'apparecchio in luoghi in cui sono conservate benzina, vernici o altre sostanze infiammabili.
30. Spegnere sempre l'apparecchio e scollegare la spina dalla presa quando non lo si utilizza, se lo si lascia incustodito, prima di pulire, smontare, montare o eseguire la manutenzione ordinaria.
31. Utilizzare l'apparecchio solo in conformità con le istruzioni fornite in questo manuale di istruzioni.
32. Mantenere l'apparecchio pulito. Controllarlo regolarmente.
33. Non utilizzare l'apparecchio senza filtro interno installato correttamente.
34. Spostare, conservare e trasportare l'apparecchio in posizione verticale.
35. Non cercare di smontare l'involucro esterno dell'apparecchio.

36. Se si nota un odore o un rumore sgradevole durante l'uso, interrompere l'uso dell'apparecchio, spegnerlo e scollegare il cavo di alimentazione dalla presa. Contattare un centro assistenza autorizzato.
37. Il telecomando dell'apparecchio è alimentato da una batteria. Non ingerire la batteria. Rischio di ustioni chimiche, anche in tempi brevissimi, che possono portare alla morte. Se si sospetta un'ingestione della batteria, consultare immediatamente un medico.
38. Tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini.
39. Smaltire le batterie usate nel rispetto dell'ambiente.







- 1 Impugnatura
- 2 Pannello di controllo
- 3 Griglia protettiva anteriore
- 4 Uscita dell'aria
- 5 Base
- 6 Posizione in cui riporre il telecomando
- 7 Griglia protettiva rimovibile posteriore
- 8 Filtro in ingresso (dietro la griglia di protezione)
- 9 Ingresso dell'aria
- 10 Interruttore principale



Pannello di controllo

- | | | | |
|----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|
|  | Pulsante On / Off |  | Pulsante di accensione/spegnimento della retroilluminazione del display |
|  | Tasto Timer |  | Pulsanti +/- |
|  | Pulsante di accensione |  | Pulsante di oscillazione orizzontale |
|  | Pulsante temperatura / modalità ECO | | |

Telecomando

- | | | | |
|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|
|  | Pulsante On / Off |  | Pulsante di accensione |
|  | Pulsanti Timer |  | Pulsanti temperatura |
|  | Pulsante di accensione/spegnimento della retroilluminazione del display |  | Pulsante di oscillazione orizzontale |

Alimentazione	220-240 V~, 50 Hz
Consumo energetico	2.000 W (alta potenza) 1.000 W (bassa potenza)
Livello di rumore	≤ 50 dB
Impostazione della temperatura	da 15°C a 35°C





USO

Prima del primo utilizzo

Estrarre l'elettrodomestico e i suoi accessori dall'imballaggio. Prima di smaltire l'imballaggio, assicurarsi di rimuovere tutti i componenti. Verificare che l'apparecchio e gli eventuali accessori non siano danneggiati.

Pulire l'esterno dell'apparecchio con un panno leggermente inumidito con acqua. Asciugare.


Accensione/spengimento

1. Posizionare la stufa su una superficie asciutta, uniforme e robusta a una distanza sufficiente dalla presa di corrente e fuori dalla portata di oggetti sensibili al calore e materiali infiammabili.
2. Inserire la spina in una presa di corrente.
3. Portare l'interruttore principale in posizione I (on) e viene emesso un segnale acustico. La stufa è ora in modalità standby. Sul display è visualizzato "- -" e solo i pulsanti  e  sono illuminati.
4. Premere il pulsante  e la stufa inizia a funzionare nell'impostazione predefinita:
 - Impostazione bassa potenza, sul display è illuminata solo l'icona ;
 - Sul display numerico è indicata la temperatura predefinita "35° C" e l'icona "°C" è illuminata;
 - Il timer è spento;
 - La ventola è accesa;
 - La modalità ECO è disattivata.



Nota:





La temperatura viene visualizzata sul display numerico dopo la valutazione, dopo circa 10 secondi. Questo è un fenomeno normale. Se si commuta la stufa in modalità raffreddamento più di 30 secondi prima di spegnerla, la ventola si spegne direttamente.

5. Una volta terminato l'utilizzo, premere il pulsante  e la stufa si spegne e passa alla modalità standby.
6. Per spegnere completamente la stufa, portare l'interruttore generale in posizione 0 (off) e scollegare la spina dalla presa.

**Nota:**

Dopo aver portato la stufa in modalità standby, l'ultima impostazione di funzionamento verrà salvata nella sua memoria. Se si accende la stufa, viene ripristinata l'ultima impostazione di funzionamento (tranne la funzione timer). Ma se si imposta l'interruttore principale in posizione 0 (off) e si scollega la spina dalla presa di corrente, la stufa, quando viene riaccesa, inizia a funzionare nell'impostazione predefinita.


Impostazione del livello di potenza

1. Mentre la stufa è in funzione, premere ripetutamente il pulsante  e impostare il livello di potenza nel modo seguente: riscaldamento ad alta potenza–sbrinamento–riscaldamento a bassa potenza, ecc.
2. Quando si imposta il riscaldamento a bassa potenza, l'elemento riscaldante funziona a bassa potenza e l'icona  si illumina sul display.
3. Quando si imposta il riscaldamento ad alta potenza, l'elemento riscaldante funziona ad alta potenza e l'icona  si illumina sul display. Quando si passa da bassa ad alta potenza, l'alta potenza entra in funzione dopo 10 secondi. Questo è un fenomeno normale.
4. Quando si imposta lo sbrinamento, l'elemento riscaldante è spento e l'icona  si illumina sul display. La stufa mantiene automaticamente la temperatura ambiente a 7° C.

**Nota:**

Quando l'elemento riscaldante è in funzione, la ventola entra in funzione contemporaneamente. Quando si spegne la stufa, l'elemento riscaldante si spegne automaticamente, ma la ventola smette di funzionare dopo circa 30 secondi. Questo è un fenomeno normale.


Impostazione della temperatura

1. Mentre la stufa è in funzione, premere brevemente il pulsante  una volta.
2. Utilizzare i pulsanti +/- per impostare la temperatura desiderata nell'intervallo tra 15 e 35° C.
3. Il valore verrà automaticamente memorizzato dopo circa 5 secondi di inattività o premendo un pulsante qualsiasi, ad eccezione dei pulsanti +/-.
4. Quando la temperatura ambiente ha raggiunto la temperatura impostata, la stufa smette di funzionare e passa alla modalità riposo. Non appena la temperatura ambiente scende di 2° C al di sotto della temperatura impostata, la stufa ripristina automaticamente il funzionamento.

**Nota:**

Tenere premuto il tasto + o - per velocizzare l'impostazione.

Modalità ECO

1. Mentre la stufa è in funzione, premere il pulsante  due volte.
2. La stufa passa automaticamente alla modalità ECO e l'icona **ECO** si accende sul display. Il display numerico si spegne. (Se il timer è impostato, è visualizzata l'impostazione del timer). Nella modalità ECO, la stufa regola automaticamente il livello di potenza in base alla temperatura ambiente, assicurando un funzionamento efficace ed economico della stessa.


3. Se la temperatura ambiente è 18° C o bassa, la stufa funziona ad alta potenza.
4. Se la temperatura ambiente è compresa tra 18° C e 25° C, la stufa funziona a bassa potenza.
5. Se la temperatura ambiente è superiore a 25° C, la stufa smette di funzionare e passa alla modalità di riposo.

Funzione timer

La funzione timer permette di spegnere o riaccendere la stufa dopo il tempo impostato. La stufa è dotata di due modalità timer:

- Spegnimento automatico dopo il tempo impostato; e
- Accensione automatica dopo il tempo impostato.

Spegnimento automatico


- Mentre la stufa è in funzione, premere il pulsante  per accedere alla modalità di impostazione dell'ora di spegnimento automatico.
- Utilizzare i pulsanti +/- per impostare l'intervallo di tempo dopo il quale la stufa si spegne e passa alla modalità standby. Il tempo può essere impostato nell'intervallo tra 0 e 24 ore.
- Il valore verrà automaticamente memorizzato dopo circa 5 secondi di inattività o premendo un pulsante qualsiasi, ad eccezione dei pulsanti +/-.
- Una volta salvato, il conto alla rovescia parte automaticamente.
- Non appena è trascorso il tempo impostato, la stufa si spegne e passa alla modalità standby.





Nota:



Sul display numerico è visualizzata solo la temperatura. Se il timer di spegnimento automatico è impostato, la temperatura e l'ora del timer sono visualizzate alternatamente con un intervallo di 30 secondi.

Accensione automatica


- Mentre la stufa è in modalità standby, premere il pulsante  per accedere alla modalità di impostazione dell'ora di accensione automatica.
- Utilizzare i pulsanti +/- per impostare dopo quanto tempo la stufa si accende. Il tempo può essere impostato nell'intervallo tra 0 e 24 ore.
- Il valore verrà automaticamente memorizzato dopo circa 5 secondi di inattività o premendo un pulsante qualsiasi, ad eccezione dei pulsanti +/-.
- Una volta salvato, il conto alla rovescia parte automaticamente.
- Non appena è trascorso il tempo impostato, la stufa si accende nella modalità impostazione in cui era quando è stata spenta.

Oscillazione orizzontale

Mentre la stufa è in funzione, premere il pulsante  per attivare la funzione oscillazione orizzontale. L'icona  si accende sul display e la stufa inizia a ruotare orizzontalmente con un angolo di circa 80°.

Se è necessario disattivare la funzione oscillazione orizzontale, premere il pulsante . L'icona  si spegne sul display e la stufa smette di ruotare. Rimane in posizione angolata quando la funzione oscillazione orizzontale viene disattivata.

Retroilluminazione del display on / off

Per disattivare la retroilluminazione del display, premere il pulsante . La retroilluminazione del display si spegne. Per attivare la retroilluminazione del display, premere nuovamente il pulsante .

**Nota:**

La retroilluminazione del display si attenua automaticamente dopo 1 minuto di inattività. Premere un pulsante qualsiasi per ripristinare la luminosità della retroilluminazione del display.

Spegnimento automatico

La stufa si spegne automaticamente e passa alla modalità standby dopo 12 ore di funzionamento continuo senza alcuna operazione, a meno che non sia impostato il timer di spegnimento automatico.

Protezione da ribaltamento

Se la stufa si capovolge, si spegne automaticamente e passa in modalità standby. Quando si posiziona la stufa in posizione verticale, rimane in modalità standby.

Protezione da surriscaldamento

Quando il sensore dell'elemento riscaldante rileva una temperatura superiore a 55° C, la stufa si spegne automaticamente e passa alla modalità standby. Questa è una funzione di protezione che protegge la stufa da surriscaldamento e danni. In tal caso, portare l'interruttore principale in posizione 0 (off), staccare la spina dalla presa di corrente e lasciare raffreddare la stufa. Quando la temperatura scende sotto 45°C, è possibile riutilizzare la stufa.

In caso di cortocircuito dell'elemento riscaldante, sul display è visualizzato il messaggio di errore "EE" e la stufa viene spenta e portata in modalità standby. Contattare il servizio assistenza autorizzato.

Utilizzo del telecomando

I tasti sul telecomando corrispondono ai tasti sul pannello di controllo. Il principio di controllo è lo stesso delle procedure sopra descritte di impostazione dell'apparecchio e delle sue funzioni.

Il telecomando viene fornito con le batterie inserite dal produttore. Per utilizzare il telecomando, rimuovere la pellicola protettiva dal vano batterie. Questa protegge la batteria dallo scaricarsi e da danni durante il trasporto.

Se si desidera utilizzare il telecomando, puntarlo verso il ricevitore di segnale dell'apparecchio. La portata massima del segnale inviato dal telecomando è 6 m. Se sono presenti ostacoli tra il telecomando e l'apparecchio, il segnale non può essere trasmesso. Se la batteria inserita è scarica, deve essere sostituita con una dello stesso tipo. Procedere nel modo seguente:

1. Far scorrere il coperchio con il vano batterie dalla parte inferiore del telecomando.
2. Rimuovere la batteria scarica e inserire una nuova batteria CR2032. Rispettare la corretta polarità quando si inserisce la batteria.
3. Reinscrivere il coperchio con il vano batteria nel telecomando.

Se si prevede di non utilizzare il telecomando per un lungo periodo, consigliamo di rimuovere la batteria. Se la batteria perde all'interno del telecomando, potrebbe danneggiarlo.

**Attenzione:**

Non mettere le batterie nel fuoco, cortocircuitarle o danneggiarle in alcun modo. Dopo il termine della loro vita utile, smaltirle nel rispetto dell'ambiente. Non smaltire le batterie nei rifiuti domestici.

PULIZIA E MANUTENZIONE

Prima di qualsiasi pulizia o manutenzione, spegnere sempre l'elettrodomestico, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa e lasciarlo raffreddare completamente.



Attenzione:

Non immergere l'apparecchio, il cavo di alimentazione o la spina in acqua o in altri liquidi.

Non utilizzare raschietti in plastica o metallo, detersivi aggressivi, prodotti chimici, benzina, solventi o altre sostanze simili per pulire le parti dell'elettrodomestico. La finitura superficiale potrebbe essere seriamente danneggiata.

Superficie esterna

Pulire l'esterno dell'apparecchio con un panno leggermente inumidito con acqua tiepida e asciugarlo con un panno pulito.

Assicurarsi che acqua o altri liquidi non penetrino all'interno.

Filtro in ingresso

Pulire regolarmente il filtro in ingresso, almeno una volta al mese se utilizzato normalmente.

1. Sganciare la griglia di protezione posteriore e rimuoverla con cautela dalla stufa.
2. Togliere il filtro e lavarlo in acqua tiepida con poco detersivo neutro. Asciugare con un panno pulito.
3. Pulire la griglia protettiva posteriore con un panno morbido leggermente inumidito in acqua tiepida. Asciugare con un panno pulito.
4. Posizionare il filtro sulla griglia protettiva posteriore e metterlo sulla stufa finché non scatta.



Attenzione:

Assicurarsi sempre che la griglia e il filtro siano asciutti prima di montare la stufa.

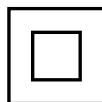
Conservazione

Prima di riporlo, assicurarsi che l'apparecchio e i suoi accessori siano freddi e puliti. Conservare l'elettrodomestico e i suoi accessori in un luogo asciutto e ben ventilato, fuori dalla portata di bambini o animali domestici.

Non appoggiare oggetti sull'apparecchio.

Grado di protezione da scosse elettriche: II

La protezione contro le scosse elettriche è fornita da isolamento doppio o rinforzato.



SMALTIMENTO DELLE BATTERIE USATE

Le batterie contengono materiali dannosi per l'ambiente. Non smaltire le batterie nei normali rifiuti urbani. Smaltire correttamente le batterie usate nei punti di raccolta.



Requisiti delle informazioni per i riscaldatori elettrici locali

Designazione del modello: SGR-HS-K500W			
Dati	Segno	Valore	Unità
Calore emesso			
Calore nominale emesso	P_{nom}	2,0	kW
Calore minimo emesso (approssimativo)	P_{min}	1,0	kW
Calore massimo emesso	$P_{max,c}$	2,0	kW
Consumo di elettricità ausiliaria			
Al calore nominale emesso	$e_{l_{max}}$	----	kW
Al calore minimo emesso	$e_{l_{min}}$	----	kW
In modalità standby	$e_{l_{SB}}$	0,00021	kW
Solo per generatori di calore ad accumulo: tipo di apporto di calore (un solo valore possibile)			
Controllo manuale dell'accumulo di calore con termostato integrato			NO
Controllo manuale dell'accumulo di calore con feedback che informa sulla temperatura ambiente e/o sulla temperatura esterna			NO
Controllo elettronico dell'accumulo di calore con feedback che informa sulla temperatura ambiente e/o sulla temperatura esterna			NO
Emissione del calore tramite ventola			NO
Tipo di emissione del calore / controllo della temperatura ambiente (un solo valore possibile)			
Un solo livello di emissione del calore senza controllo della temperatura ambiente			NO
Due o più livelli manuali, senza controllo della temperatura ambiente			NO
Con termostato meccanico per controllo della temperatura ambiente			NO
Con controllo elettronico della temperatura ambiente			SÌ
Con controllo elettronico della temperatura ambiente e programmazione giornaliera			NO
Con controllo elettronico della temperatura ambiente e programmazione settimanale			NO
Altre opzioni di controllo (più valori possibili)			
Controllo della temperatura ambiente con rilevamento della presenza di persone			NO
Controllo della temperatura ambiente con rilevamento di finestra aperta			NO
Con telecomando			NO
Con avvio controllato in modo adattativo			NO
Con tempo di funzionamento limitato			SÌ
Con sensore a sfera nero			NO
Contatto			
Alza.cz, a.s., Jankovcova 1522/53, 170 00 Praha 7, Repubblica Ceca			

Vă mulțumim că ați achiziționat un aparat SIGURO. Suntem recunoscători pentru încrederea dumneavoastră și suntem încântați să vă prezentăm aparatul în paginile următoare și să vă prezentăm toate funcțiile și utilizările sale.

Credem într-o companie corectă și responsabilă și, prin urmare, lucrăm doar cu furnizori care îndeplinesc criteriile noastre stricte pentru protejarea intereselor angajaților lor, prevenirea abuzării acestora și oferirea unor condiții de muncă corecte.

Dacă aveți nevoie de ajutor pentru întreținerea sau repararea extensivă a produsului, care necesită intervenție la părțile sale interne, service-ul nostru autorizat este disponibil la adresa de e-mail siguro@alza.cz, sau apălați operatorii la linia de informații a vânzătorului. Pentru comoditatea dumneavoastră în soluționarea oricăror probleme cu produsul, am unificat aceste puncte de contact, iar contactele de mai sus pot fi utilizate în cazul oricăror reclamații sau servicii post-garanție.

INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA



Înainte de utilizare, vă rugăm să citiți cu atenție acest manual și să-l păstrați pentru referințe viitoare.

1. Acest aparat poate fi utilizat de către copii cu vârsta de 8 ani și mai mari și de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, cu condiția să fie sub supraveghere sau să fi beneficiat de instruire privitor la utilizarea într-un mod sigur a aparatului și să fi înțeleș pericolele implicate.
2. Copiii nu trebuie să se joace cu dispozitivul. Curățarea și întreținerea efectuate de utilizator nu trebuie efectuate de copii fără a fi supravegheați.
3. Este interzisă utilizarea aparatului împreună cu un cablu de alimentare deteriorat. În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, contactați un centru de service autorizat pentru a-l înlocui pentru a evita o situație periculoasă.



NU ACOPERIȚI!

4. **AVERTIZARE:** Nu acoperiți aparatul pentru a preveni supraîncălzirea.
5. Aparatul nu trebuie amplasat imediat sub priza de curent.
6. Nu utilizați acest aparat în imediata apropiere a unei băi, a unui duș sau a unei piscine.
7. Nu utilizați acest aparat dacă a căzut pe podea.
8. Nu utilizați acest aparat dacă prezintă semne vizibile de deteriorare.
9. Utilizați acest aparat numai pe o suprafață netedă și stabilă. Nu utilizați aparatul atașat la perete.
10. **AVERTIZARE:** Nu utilizați acest aparat într-o cameră mică dacă aceasta este ocupată de persoane care nu pot ieși singure din această cameră, cu excepția cazului în care este asigurată supravegherea permanentă.
11. **AVERTIZARE:** Pentru a reduce riscul de incendiu, țineți țesăturile, draperiile sau orice alt material inflamabil la cel puțin 1 m distanță față de orificiul de evacuare a aerului.
12. Acest aparat este proiectat să fie autonom. Acest aparat nu este conceput pentru montare pe perete.
13. Copiii cu vârsta mai mică de 3 ani trebuie ținuți departe de aparat, exceptând cazul în care sunt supravegheați permanent.
14. Copiii cu vârsta cuprinsă între 3 ani și mai puțin de 8 ani trebuie să pornească/oprească aparatul numai cu condiția ca acesta să fi fost amplasat sau instalat în poziția sa normală de funcționare prevăzută și ca acești copii să fie sub supraveghere sau să fi beneficiat de instruire privitor la utilizarea într-un mod sigur a aparatului și să fi înțeles pericolele implicate. Copiii

cu vârsta cuprinsă între 3 ani și mai puțin de 8 ani nu trebuie să regleze și să curețe aparatul și nici să efectueze întreținerea de către utilizator.

15. **AVERTIZARE: Unele părți ale acestui produs pot deveni foarte fierbinți și pot provoca arsuri. O atenție deosebită trebuie acordată prezenței copiilor și persoanelor cu handicap.**
16. Înainte de a conecta fișa la priză, asigurați-vă că tensiunea de la priza dumneavoastră corespunde tensiunii indicate pe plăcuța tehnică a aparatului.
17. Conectați aparatul numai la o priză cu împământare corespunzătoare. Priza electrică la care conectați aparatul trebuie să fie ușor accesibilă, astfel încât, dacă este necesar, cablul de alimentare să poată fi deconectat rapid de la sursa de alimentare.
18. Montați cablul de alimentare astfel încât nimeni să nu se poată împiedica de el.
19. Nu atingeți cu mâinile umede cablul de alimentare, fișa acestuia sau aparatul atunci când aparatul este conectat la priza electrică.
20. Aparatul este proiectat numai pentru utilizare în interior. Nu utilizați aparatul în aer liber.
21. Nu expuneți aparatul la căldură sau la lumina directă a soarelui.
22. Asigurați-vă înainte de fiecare utilizare că aparatul este asamblat corect.
23. Nu utilizați aparatul pentru a depozita obiecte.
24. Atunci când aparatul nu este utilizat, opriți aparatul, deconectați-l și curățați-l conform instrucțiunilor din acest manual.
25. Deconectați aparatul trăgând de fișa cablului de alimentare și nu de cablul de alimentare. În caz contrar, cablul de alimentare sau priza pot fi deteriorate.
26. Nu utilizați acest aparat cu un program, un cronometru, un sistem de telecomandă sau orice altă componentă care pornește automat aparatul.
27. Nu introduceți obiecte sau degete, mâini, păr sau haine largi în sau lângă orificiile de admisie sau de evacuare ale aparatului.
28. Aveți grijă deosebită atunci când copiii se deplasează în jurul aparatului, mai ales arunci când acesta este pornit.
29. Nu utilizați aparatul în locuri în care sunt depozitate benzină, vopsele sau alte substanțe inflamabile.
30. Opriți întotdeauna aparatul și deconectați fișa de la priză atunci când nu utilizați aparatul, dacă îl lăsați nesupravegheat, înainte de curățare, dezasamblare, asamblare sau efectuarea întreținerii de rutină.
31. Utilizați acest aparat numai în conformitate cu instrucțiunile furnizate în acest manual de instrucțiuni.
32. Păstrați aparatul în stare curată. Efectuați verificări în mod regulat.
33. Nu utilizați aparatul fără filtrul de admisie montat corespunzător.
34. Mutăți, depozitați și transportați aparatul în poziție verticală.
35. Nu încercați să dezasamblați carcasa exterioară a aparatului.
36. Dacă simțiți un miros neplăcut sau auziți un zgomot în timpul utilizării,








încetați utilizarea aparatului, opriți-l și deconectați cablul de alimentare de la priză. Contactați un centru de service autorizat.

37. Telecomanda aparatului utilizează o baterie pentru alimentare. Nu înghițiți bateria. Există riscul de arsuri chimice, chiar și într-un timp foarte scurt, arsuri care pot duce la deces. Dacă se suspectează înghițirea bateriei, solicitați imediat asistență medicală.
38. Nu lăsați bateriile la îndemâna copiilor.
39. Eliminați bateriile utilizate într-o manieră prietenoasă cu mediul.







- 1 Mâner
- 2 Panou de control
- 3 Grilă de protecție față
- 4 Evacuare aer
- 5 Bază
- 6 Spațiu de depozitare a telecomenzii
- 7 Grilă de protecție spate detașabilă
- 8 Filtru de admisie (în spatele grilei de protecție)
- 9 Admisie aer
- 10 Comutator principal



Panou de control

- | | | | |
|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
|  | Buton On/Off |  | Buton pentru activarea/dezactivarea iluminării de fundal a afișajului |
|  | Buton pentru temporizator |  | Butoane +/- |
|  | Buton de alimentare |  | Buton pentru oscilație orizontală |
|  | Buton pentru temperatură/modul ECO (ecologic) | | |

Telecomandă

- | | | | |
|------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|
|  | Buton On/Off |  | Buton de alimentare |
|  | Butoane pentru temporizator |  | Butoane pentru temperatură |
|  | Buton pentru activarea/dezactivarea iluminării de fundal a afișajului |  | Buton pentru oscilație orizontală |

Sursă de alimentare	220–240 V~, 50 Hz
Consum de energie	2.000 W (putere mare) 1.000 W (putere mică)
Nivel de zgomot	≤ 50 dB
Setarea temperaturii	De la 15 °C la 35 °C





UTILIZARE

Înainte de prima utilizare

Scoateți aparatul și accesoriile acestuia din ambalaj. Înainte de a arunca ambalajul, asigurați-vă că scoateți toate componentele. Asigurați-vă că aparatul și toate accesoriile sunt nedeteriorate.

Ștergeți exteriorul aparatului cu o lavetă ușor umezită în apă. Uscați prin ștergere.


Pornirea/Oprirea

1. Amplasați încălzitorul pe o suprafață uscată, plană și solidă, la o distanță suficientă față de priză și astfel încât să nu fie în apropierea obiectelor sensibile la căldură și a materialelor inflamabile.
2. Introduceți fișa într-o priză de alimentare.
3. Treceți comutatorul principal în poziția I (pornit) și se aude o avertizare sonoră. Încălzitorul este acum în modul standby (așteptare). Pe afișaj apare „- -” și sunt iluminate numai butoanele  și .
4. Apăsăți butonul  și încălzitorul începe să funcționeze conform cu setarea implicită:
 - Setare de putere mică, pe afișaj este iluminată numai pictograma  ;
 - Afișajul numeric arată temperatura implicită „35 °C” și pictograma „°C” este iluminată;
 - Temporizatorul este oprit;
 - Ventilatorul este pornit;
 - Modul ECO este oprit.



Notă:





Temperatura este afișată pe afișajul numeric după evaluare, după aproximativ 10 secunde. Acesta este un fenomen normal. Dacă treceți încălzitorul în modul de răcire cu mai mult de 30 de secunde înainte de a-l opri, ventilatorul va fi oprit direct.

5. După ce ați terminat de utilizat aparatul, apăsați butonul  și încălzitorul se va opri și va trece în modul standby.
6. Pentru a opri complet încălzitorul, treceți comutatorul principal în poziția 0 (oprit) și deconectați fișa de la priză.

**Notă:**

După trecerea încălzitorului în modul standby, ultima setare de lucru va fi stocată în memoria încălzitorului. Dacă porniți încălzitorul, acesta va restabili ultima setare de lucru (cu excepția funcției de cronometrare). Dar dacă treceți comutatorul principal în poziția 0 (oprit) și deconectați fișa de la priză, încălzitorul va începe să funcționeze la setarea implicită când este pornit din nou.


Setarea nivelului de putere

1. În timp ce încălzitorul funcționează, apăsați în mod repetat butonul  și setați nivelul de putere după cum urmează: încălzire la putere mare – dezghețare – încălzire la putere mică etc.
2. Când setați încălzirea la putere mică, elementul de încălzire funcționează la putere mică și pictograma  este iluminată pe afișaj.
3. Când setați încălzirea la putere mare, elementul de încălzire funcționează la putere mare și pictograma  este iluminată pe afișaj. Când treceți de la putere mică la putere mare, aparatul va funcționa la putere mare după 10 secunde. Acesta este un fenomen normal.
4. Când setați dezghețarea, elementul de încălzire este oprit și pictograma  este iluminată pe afișaj. Încălzitorul va menține automat temperatura camerei la 7 °C.

**Notă:**

Când elementul de încălzire funcționează, în același timp funcționează și ventilatorul. Când opriți încălzitorul, elementul de încălzire se oprește automat, dar ventilatorul se va opri după aproximativ 30 de secunde. Acesta este un fenomen normal.


Setarea temperaturii

1. În timp ce încălzitorul funcționează, apăsați scurt butonul  o singură dată.
2. Utilizați butoanele +/- pentru a seta temperatura dorită în intervalul de la 15 °C la 35 °C.
3. Valoarea va fi stocată automat în memorie după aproximativ 5 secunde de inactivitate sau prin apăsarea oricărui buton, cu excepția butoanelor +/-.
4. Atunci când temperatura camerei a atins temperatura setată, încălzitorul se oprește din funcționare și va trece în modul de repaus. Imediat ce temperatura camerei a scăzut cu 2 °C sub temperatura setată, încălzitorul își va relua automat funcționarea.

**Notă:**

Apăsați și mențineți apăsat butonul + sau butonul – pentru a accelera setarea.

Modul ECO (ecologic)

1. În timp ce încălzitorul funcționează, apăsați  butonul de două ori.
2. Încălzitorul va trece automat în modul ECO și pictograma **ECO** va fi iluminată pe afișaj. Afișajul numeric se stinge. (Dacă temporizatorul este setat, acesta arată valoarea setată pentru temporizator.) În modul ECO, încălzitorul ajustează automat nivelul de putere în funcție de temperatura înconjurătoare, ceea ce asigură funcționarea eficientă și economică a încălzitorului.
3. Dacă temperatura înconjurătoare este de 18 °C sau mai mică, încălzitorul va

funcționează la putere mare.


4. Dacă temperatura înconjurătoare este în intervalul de la 18 °C la 25 °C, încălzitorul va funcționa la putere mică.
5. Dacă temperatura înconjurătoare este mai mare de 25 °C, încălzitorul se oprește din funcționare și va trece în modul de repaus.

Funcția de cronometrare

Funcția de cronometrare permite oprirea sau pornirea încălzitorului după timpul setat. Încălzitorul dispune de două moduri de temporizare:

- Oprire automată după timpul setat; și
- Pornire automată după timpul setat.

Oprirea automată


- În timp ce încălzitorul funcționează, apăsați butonul  pentru a trece în modul de setare a timpului pentru oprire automată.
- Utilizați butoanele +/- pentru a seta timpul după care încălzitorul se oprește și trece în modul standby. Timpul poate fi setat în intervalul de la 0 la 24 de ore.
- Valoarea va fi stocată automat în memorie după aproximativ 5 secunde de inactivitate sau prin apăsarea oricărui buton, cu excepția butoanelor +/-.
- După această salvare în memorie, va începe automat numărătoarea inversă.
- Imediat după ce s-a scurs timpul setat, încălzitorul se va opri și va trece în modul standby.





Notă:



Afișajul numeric arată numai temperatura. Dacă este setat temporizatorul de oprire automată, afișajul numeric va afișa temperatura și timpul temporizatorului în mod alternativ cu un interval de 30 de secunde.

Pornirea automată



- În timp ce încălzitorul este în modul standby, apăsați butonul  pentru a trece în modul de setare a timpului pentru pornire automată.
- Utilizați butoanele +/- pentru a seta timpul după care încălzitorul pornește. Timpul poate fi setat în intervalul de la 0 la 24 de ore.
- Valoarea va fi stocată automat în memorie după aproximativ 5 secunde de inactivitate sau prin apăsarea oricărui buton, cu excepția butoanelor +/-.
- După această salvare în memorie, va începe automat numărătoarea inversă.
- De îndată ce timpul setat a trecut, încălzitorul se va porni în modul și setarea în care a fost oprit.

Oscilația orizontală

În timp ce încălzitorul funcționează, apăsați butonul  pentru a activa funcția de oscilație orizontală. Pictograma  se aprinde pe afișaj și încălzitorul începe să se rotească orizontal la un unghi de aproximativ 80°.

Dacă trebuie să dezactivați funcția de oscilație orizontală, apăsați butonul . Iluminarea pictogramei  de pe afișaj se stinge și încălzitorul încetează să se rotească. Acesta rămâne în unghiul în care se afla atunci când funcția de oscilație orizontală a fost dezactivată.

Activarea/dezactivarea iluminării de fundal a afișajului

Pentru a dezactiva iluminarea de fundal a afișajului, apăsați butonul . Iluminarea de fundal a afișajului se stinge. Pentru a activa iluminarea de fundal a afișajului, apăsați din nou butonul .

**Notă:**

Iluminarea de fundal a afișajului se estompează automat după 1 minut de inactivitate. Apăsăți orice buton pentru a restabili luminozitatea iluminării de fundal a afișajului.

Oprirea automată

Încălzitorul se va opri automat și va trece în modul standby după 12 ore de funcționare continuă fără nicio operațiune, cu excepția cazului în care este setat temporizatorul de oprire automată.

Anularea protecției

Dacă încălzitorul se răstoarnă, acesta se va opri automat și va trece în modul standby. Când așezați încălzitorul în poziție verticală, acesta va rămâne în modul standby.

Protecția la supraîncălzire

Atunci când senzorul elementului de încălzire detectează o temperatură mai mare de 55 °C, încălzitorul va fi oprit automat și va fi trecut în modul standby. Aceasta este o funcție de protecție care protejează încălzitorul față de supraîncălzire și deteriorări. În acest caz, treceți comutatorul principal în poziția 0 (oprit), deconectați fișa de la priză și lăsați încălzitorul să se răcească. După ce temperatura a scăzut sub 45 °C, puteți să utilizați din nou încălzitorul.

Atunci când se produce un scurtcircuit al elementului de încălzire, afișajul va afișa mesajul de eroare „EE” și încălzitorul va fi oprit și trecut în modul standby. Contactați un centru de service autorizat.

Utilizarea telecomenzii

Butoanele de pe telecomandă corespund butoanelor de pe panoul de control. Principiul controlului este același cu procedurile de setare a aparatului și a funcțiilor acestuia descrise mai sus.

Telecomanda este livrată de la producător cu bateriile introduse. Pentru a utiliza telecomanda, îndepărtați folia de protecție din compartimentul pentru baterii. Aceasta protejează bateria de descărcare și deteriorare în timpul transportului.

Dacă doriți să utilizați telecomanda, direcționați-o către receptorul de semnal de pe aparat. Distanța maximă parcursă de semnalul transmis de la telecomandă este de 6 m. Dacă între telecomandă și aparat există obstacole, semnalul nu poate fi transmis. Dacă bateria introdusă este goală, aceasta trebuie înlocuită cu alta de același tip. Procedați după cum urmează:

1. Glisați capacul cu compartimentul pentru baterii din partea inferioară a telecomenzii.
2. Scoateți bateria epuizată și introduceți o baterie nouă CR2032. Respectați polaritatea corectă atunci când introduceți o baterie.
3. Introduceți capacul cu compartimentul înapoi în telecomandă.

Dacă nu veți utiliza telecomanda pentru o perioadă lungă de timp, vă recomandăm să scoateți bateria. Dacă bateria se scurge în interiorul telecomenzii, telecomanda s-ar putea deteriora.

Avertizare:

Niciodată nu aruncați bateriile în foc, nu le scurtcircuitați și nu le deteriorați în niciun fel. La sfârșitul duratei lor de viață, eliminați-le într-un mod prietenos cu mediul. Nu eliminați niciodată bateriile împreună cu deșeurile menajere.

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

Înainte de curățare sau înainte de orice activitate de întreținere, opriți întotdeauna aparatul, deconectați cablul de alimentare de la priză și lăsați aparatul să se răcească complet.



Avertizare:

Nu scufundați niciodată aparatul, cablul de alimentare sau fișa în apă sau în orice alt lichid.

Nu utilizați răzuitoare din plastic sau metal, produse de curățare dure, substanțe chimice, benzină, solvenți sau alte substanțe similare pentru a curăța orice părți ale aparatului. Finisajul suprafeței ar putea fi grav deteriorat.

Suprafața exterioară

Ștergeți exteriorul aparatului cu o lavetă ușor umezită în apă caldă și uscați-l prin ștergere cu o lavetă curată.

Asigurați-vă că în interior nu pătrunde apă sau alt lichid.

Filtrul de admisie

Curățați regulat filtrul de admisie, cel puțin o dată pe lună dacă este utilizat în mod normal.

1. Eliberați grila de protecție spate și scoateți-o cu grijă din încălzitor.
2. Scoateți filtrul și spălați-l în apă caldă cu puțin detergent de curățare neutru. Uscați prin ștergere cu o lavetă curată.
3. Ștergeți grila de protecție spate cu o lavetă moale ușor umezită în apă caldă. Uscați prin ștergere cu o lavetă curată.
4. Așezați filtrul pe grila de protecție spate și puneți-o pe încălzitor până când se aude un clic.



Avertizare:

Asigurați-vă întotdeauna că grila și filtrul sunt uscate înainte de a asambla încălzitorul.

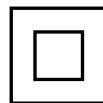
Depozitare

Înainte de depozitare, asigurați-vă că aparatul și accesoriile acestuia sunt reci și curate. Depozitați aparatul și accesoriile acestuia într-un loc uscat și bine ventilat și nu le lăsați la îndemâna copiilor sau a animalelor de companie.

Nu puneți niciun obiect pe aparat.

Gradul de protecție împotriva electrocutării: II

Protecția împotriva electrocutării este asigurată de izolația dublă sau ranforșată.



ELIMINAREA BATERIILOR UZATE

Bateriile conțin materiale dăunătoare pentru mediu. Nu eliminați bateriile împreună cu deșeurile municipale obișnuite. Eliminați în mod corect bateriile uzate la punctele de colectare.



Cerințe de informații pentru încălzitoarele electrice locale

Denumirea modelului: SGR-HS-K500W			
Date	Marcaj	Valoare	Unitate
Putere de încălzire			
Putere nominală de încălzire	P_{nom}	2,0	kW
Putere minimă de încălzire (aproximativă)	P_{min}	1,0	kW
Putere maximă de încălzire	$P_{max,c}$	2,0	kW
Consum auxiliar de electricitate			
La puterea nominală de încălzire	$e_{l,max}$	----	kW
La puterea minimă de încălzire	$e_{l,min}$	----	kW
În modul standby (așteptare)	$e_{l,SB}$	0,00021	kW
Numai pentru încălzitoare electrice cu stocarea căldurii: tipul admisiei de căldură (o singură valoare posibilă)			
Control manual al stocării căldurii cu termostat integrat			NU
Control manual al stocării căldurii cu feedback care informează despre temperatura camerei și/sau despre temperatura exterioară			NU
Control electronic al stocării căldurii cu feedback care informează despre temperatura camerei și/sau despre temperatura exterioară			NU
Putere de încălzire cu ventilator			NU
Tipul de control al puterii de încălzire/temperaturii camerei (o singură valoare posibilă)			
Un nivel de putere de încălzire fără controlul temperaturii camerei			NU
Două sau mai multe niveluri manuale, fără controlul temperaturii camerei			NU
Cu termostat mecanic pentru controlul temperaturii camerei			NU
Cu control electronic al temperaturii camerei			DA
Cu control electronic al temperaturii camerei și program zilnic			NU
Cu control electronic al temperaturii camerei și program săptămânal			NU
Alte opțiuni de control (mai multe valori posibile)			
Control al temperaturii camerei cu detectarea prezenței persoanelor			NU
Control al temperaturii camerei cu detectarea ferestrei deschise			NU
Cu telecomandă			NU
Cu control adaptabil al pornirii			NU
Cu timp de utilizare limitat			DA
Cu senzor crepuscular			NU
Contact			
Alza.cz, a.s., Jankovcova 1522/53, 170 00 Praga 7, Republica Cehă			

ENGLISH

The use of the WEEE Symbol indicates that this product should not be treated as household waste. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help protect the environment. For more detailed information about the recycling of this product, please contact your local authority, your household waste disposal service provider, or the shop where you purchased the item.

This product meets all of the related basic EU regulation requirements. The EU declaration of conformity is available on www.alzashop.com/doc.

This product sold in the European Union meet the requirements of Directive 2011/65/EU on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (RoHS).

DEUTSCH

Das WEEE-Symbol weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall behandelt werden darf. Indem Sie sicherstellen, dass dieses Produkt ordnungsgemäß entsorgt wird, tragen Sie zum Schutz der Umwelt bei. Für detailliertere Informationen zum Recycling dieses Produkts wenden Sie sich bitte an Ihre lokale Behörde, Ihren Hausmüllentsorgungsdienstleister oder das Geschäft, in dem Sie das Produkt erworben haben. Dieses Produkt erfüllt alle relevanten EU-Vorschriften. Die EU-Konformitätserklärung ist unter www.alzashop.com/DoC einsehbar.

Dieses in der Europäischen Union verkaufte Produkt erfüllt die Anforderungen der EU Richtlinie 2011/65/EU zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektronikgeräten (RoHS)

ČESKY

Použití symbolu WEEE označuje, že tento výrobek nesmí být považován za domovní odpad. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomáháte chránit životní prostředí. Pro podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku se prosím obraťte na místní úřad zabývající se likvidací domovního odpadu, poskytovatele služby zabývající se likvidací domovního odpadu

nebo obchodu, kde jste produkt zakoupili. Tento výrobek splňuje veškeré základní požadavky směrnic EU. EU prohlášení o shodě je k dispozici na www.alzashop.com/doc.

Tento výrobek prodávaný v Evropské unii splňuje požadavky směrnice 2011/65/EU omezující používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních (RoHS).

SLOVENSKY

Použitie symbolu WEEE označuje, že tento výrobok sa nesmie likvidovať s komunálnym odpadom. Ak výrobok správne zlikvidujete, prispějete k ochrane životného prostredia. Podrobnejšie informácie o recyklácii výrobku získate na miestnom zastupiteľstve, u poskytovateľov služieb likvidácie domového odpadu alebo v predajni, v ktorej ste výrobok zakúpili.

Tento výrobok spĺňa všetky základné požiadavky smerníc EÚ. EÚ Vyhlásenie o zhode je k dispozícii na www.alzashop.com/doc.

Tento výrobok, predávaný v Európskej únii, spĺňa požiadavky smernice 2011/65/EU obmedzujúce používanie niektorých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach (RoHS).

MAGYAR

A WEEE szimbólum azt jelzi, hogy ez a termék nem kezelhető háztartási hulladékként. A termék helyes megsemmisítésének biztosításával segít védeni a környezetet. A termék újrahasznosításával kapcsolatos részletesebb információkért, kérjük, forduljon a helyi hatóságokhoz, a háztartási hulladékkezelő szolgáltatóhoz vagy

a bolthoz, ahol a terméket megvásárolta. Ez a termék megfelel az összes rá vonatkozó EU-s szabályozási követelménynek. Az EU megfeleléségi nyilatkozata a www.alzashop.com/DoC címen érhető el. Az Európai Unióban értékesített termékek megfelelnek az elektromos és elektronikai berendezésekben való egyes veszélyes anyagok használatának korlátozására vonatkozó 2011/65/EU (RoHS) irányelvnek.

FRANÇAIS

Ce produit est conforme à l'ensemble des

exigences des normes européennes correspondantes. La déclaration de conformité européenne est disponible sur le site www.alzashop.com/DoC.

Ce produit, vendu en Union européenne, est conforme aux exigences de la Directive 2011/65/EU relative aux restrictions sur certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques (RoHS).

Le symbole WEEE indique que ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers ordinaires. Vous assurerez la protection de l'environnement en éliminant correctement ce produit. Pour davantage d'informations sur le recyclage de ce produit, veuillez contacter les autorités locales, votre prestataire de services de traitement des déchets ou le magasin où vous avez effectué l'achat.

ITALIANO

Questo prodotto soddisfa tutti i requisiti della normativa UE di base correlata. La dichiarazione di conformità UE è disponibile all'indirizzo www.alzashop.com/DoC.

Questo prodotto venduto nell'Unione Europea soddisfa i requisiti della Direttiva 2011/65/UE sulla limitazione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche (RoHS).

L'utilizzo del simbolo RAEE indica che questo prodotto non dev'essere trattato come un normale rifiuto domestico. Assicurandosi che questo prodotto venga smaltito correttamente, si contribuisce a proteggere l'ambiente. Per informazioni più dettagliate sul riciclaggio di questo prodotto, contattare le autorità locali, il fornitore del servizio di smaltimento per i rifiuti domestici o il negozio in cui è stato acquistato l'articolo.

ROMÂNĂ

Acest produs îndeplinește toate cerințele de reglementare de bază ale UE. Declarația UE de conformitate este disponibilă pe site-ul www.alzashop.com/DoC.

Acest produs vândut în Uniunea Europeană îndeplinește cerințele Directivei 2011/65 UE privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice (RoHS).

Utilizarea simbolului DEEE indică faptul că acest produs nu trebuie tratat drept deșeu menajer. Asigurându-vă că acest produs este eliminat în mod corect, veți contribui la protejarea mediului. Pentru informații mai detaliate privind reciclarea acestui produs, vă rugăm să contactați autoritățile locale, serviciul local de eliminare a deșeurilor menajere sau magazinul de la care ați achiziționat produsul.



R20220325

SIGURO

Alza.cz, a. s., Jankovcova 1522/53, 170 00 Prague 7, Czech Republic
© 2022 Alza.cz, a. s. All Rights Reserved.

www.siguro.net